

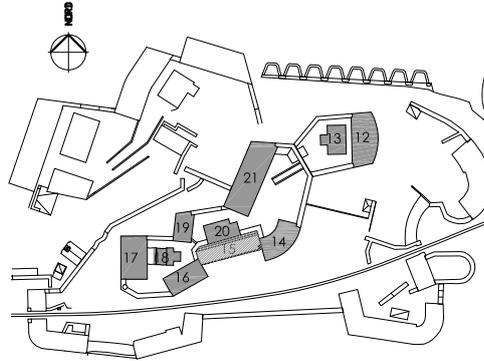


Projekt

Progetto

Kodex:

**FESTUNG  
FRANZENSFESTE  
INSTANDSETZUNG  
DER FESTUNG  
  
UNTERE FESTUNG**



Codice:

**FORTE DI  
FORTEZZA  
RECUPERO  
DEL FORTE  
  
FORTE BASSO**

Verschieden Veranstaltungsorte in der Festung  
vari spazi del forte per eventi

Planinhalt

Contenuto

**AUSSENVERANSTALTUNGEN  
MANIFESTAZIONI ALL'ESTERNO**

Plan Nr. | Tavola n.

Amt 11.1: der Projektsteuerer    Geom. Hans P. Santer  
Ufficio 11.1: Responsabile di Progetto

Verfasst  
Elaborato

Datum  
Data                                    Nov.2013

Änderung  
Modifica

Bauherr | Committente

Planer | Progettista

AUTONOME PROVINZ BOZEN  
PROVINCIA AUTONOMA BOLZANO  
AMT FÜR HOCHBAU OST  
UFFICIO EDILIZIA EST

Dr. Arch. Walter Dietl, Tel.:0473 730507 Fax. 0473 620039  
Hauptstrasse/Strada Principale 40 39028  
Schlanders/Silandro  
Dr. Arch. Markus Scherer  
Baubüro - Dr.Ing. Klaus Plattner  
Dr. Ing. Günther Rienzner  
Planconsulting GMBH - Luis Mittelberger  
Planconsulting GMBH - Egon Nischler  
Collaboratori/Mitarbeiter: Arch. Elena Mezzanotte

Genehmigungen

Approvazioni

FESTUNG FRANZENSFESTE  
**VERANSTALTUNGEN MIT ZELT (1-5)**  
**IM INNENHOF DER UNTEREN FESTUNG**

**ALLGEMEINE VORSCHRIFTEN**

- Für die Zeltstruktur müssen folgende technische Unterlagen in der Gemeinde Franzensfeste Rathausplatz 1 ,Franzensfeste (BZ) tel.0472 458631 vorgelegt werden:
  1. Erklärung über den fachgerechten Aufbau der Zeltstruktur
  2. Statische Abnahme der Zeltstruktur
  3. Erklärung über die fachgerechte Installation der Elektro- und Notbeleuchtung im Sinne des M.D. 22.1.2008 Nr. 37 I
  4. Italienische oder europäische Zulassungsbescheinigung der Zeltplane
  5. Erklärung über den fachgerechten Aufbau der Bühne
  6. Plan der Sitzordnung - sofern diese nicht der angegebenen entspricht.
  7. Plan der Beschilderung der Notausgänge.- sofern diese nicht den angegebenen entsprechen.
- Der Veranstalter muss veranlassen, dass mindestens 40 Tage vor dem Event ein Treffen mit den Verantwortlichen der Gemeindeverwaltung und den Koordinatoren der Festung, zur Festlegung sämtlicher Details, stattfindet.
- Der Veranstalter muss vor jeder Veranstaltung sicherstellen, dass :
  - die Brandschutzinstallationen (Hydranten, Feuerlöscher, Fluchtwegschilder, Notbeleuchtung usw.) nicht entfernt oder beschädigt sind oder durch etwaigen Installationen des Veranstalters in Ihrer Funktion beeinträchtigt worden sind;
  - alle oben aufgezählten Einrichtungen funktionstüchtig sind;
  - die Anzahl der anwesenden Besucher, nicht die festgelegten Grenzen überschreitet.
- Der Haupteingang muss während der gesamten Veranstaltungsdauer offen bleiben: er stellt gleichzeitig die einzige Zufahrtsmöglichkeit für Notfahrzeuge dar.
- Die Absperrvorrichtung der Ticketkontrolle muss während der gesamten Veranstaltungsdauer mit mobilen Absperrungen („Transennen“) gekennzeichnet werden bzw. geschützt werden.
- Alle Fluchtweg Tore müssen während der gesamten Veranstaltungsdauer frei zugänglich bleiben, und nicht von Bühnen, Leinwände, Sanitäranlagen oder andere Installationen in ihrer Funktion beeinträchtigt werden.
- Während einer Großveranstaltung (über 500 Personen) muss der Brandschutzdienst durch einer Feuerwehr gewährleistet werden.
- Bezüglich weitere Vorschriften siehe Datenblatt des betreffenden Bereiches.

**BESCHREIBUNG DER FLUCHTWEGE**

Im Bereich der Unteren Festung führen 4 Fluchtwege aus der Festung hinaus.

Fluchtweg Nr. 1 führt über den Haupteingang aus der Festung hinaus (B = 2,60 m / H= 3,75 m)

Fluchtweg Nr. 2 führt über eine Rampe und eine Stiege zum Vorhof der Festung (B = 1,30 m)

Fluchtweg Nr. 3 führt vom Innenhof der unteren Festung über eine Treppe zur Sammelstelle auf der Nordseite der Festung (Seeseite ) (B = 1,80 m)

Fluchtweg Nr. 4 beginnt mit einer geschlossenen Tor mit Panikbeschläge und führt über einen offenen Stahlsteg über zwei Treppen zur Sammelstelle auf der Nordseite der Festung (Breite = 1,80 m / Länge = ca. 110 m)

NB: Unter Besucher, sind die gleichzeitig auf dem gesamten Festungsareal anwesenden Personen zu verstehen. Werden gleichzeitig auch andere Veranstaltungen in der Festung abgehalten, so ist die Gesamtsumme der Besucheranzahl zu berücksichtigen.

**MANIFESTAZIONI CON TENDONE (1-5)  
NEL CORTILE INTERNO DEL FORTE BASSO**

**PRESCRIZIONI GENERALI**

- Per la struttura del tendone devono essere presentati i seguenti documenti tecnici nel Comune di Fortezza piazza Municipio 1, 39045 Fortezza (BZ) tel. 0472 458631.
  1. dichiarazione di montaggio a regola d'arte della struttura del tendone
  2. collaudo statico della struttura del tendone
  3. dichiarazione d'installazione a regola d'arte dell'impianto elettrico e dell'illuminazione d'emergenza ai sensi del D.M. 22.1.2008 Nr. 37 I
  4. certificato d'ammissione italiano od europeo per il tendone
  5. dichiarazione di montaggio a regola d'arte del palco
  6. pianta della distribuzione dei posti a sedere – se non corrispondono a quelle proposte
  7. pianta della distribuzione dei segnali “uscita d'emergenza” – se non corrispondono a quelle proposte.
- L'organizzatore deve attivarsi affinché sia convocato almeno 40 giorni prima dell'evento un incontro con i responsabili del comune e i coordinatori del forte gli per la definizione di tutti i dettagli.
- L'organizzatore, prima di ogni manifestazione, deve assicurarsi che:
  - gli impianti antincendio (idranti, estintori, cartelli segnaletici “via di fuga”, illuminazione d'emergenza, ecc.) non siano stati rimossi o danneggiati, o che non siano impediti nella loro funzione dalla presenza di qualsivoglia installazione da parte dell'organizzatore stesso;
  - tutte i suddetti impianti siano funzionanti;
  - il numero di visitatori presenti non superi quello fissato dalle prescrizioni.
- Durante tutta la durata della manifestazione l'ingresso principale deve rimanere aperto: esso è anche l'unica via d'accesso per i mezzi di soccorso.
- Durante tutta la durata della manifestazione la barriera del controllo dei biglietti deve essere segnalata ed assicurata da transenne.
- Durante l'intera durata della manifestazione tutte le uscite sulle vie di fuga devono essere accessibili e non impediti nella loro funzione dalla presenza di palchi, schermi, impianti sanitari od altre installazioni.
- Durante una mega manifestazione (oltre 500 persone) il servizio antincendio deve essere assicurato da un corpo dei vigili del fuoco.

Per ulteriori prescrizioni vedi scheda relativa all'opzione scelta.

**DESCRIZIONE VIE DI FUGA**

L'areale del Forte Basso presenta 4 vie di fuga che portano al suo esterno.

Via di fuga N. 1 porta all'esterno del forte attraverso l'ingresso principale - (l = 2,60 m / h = 3,75 m)

Via di fuga N. 2 porta al cortile esterno attraverso una rampa ed una scala - (l = 1,30 m)

Via di fuga N. 3 porta dal cortile interno del Forte Basso attraverso una scala al punto di raccolta sul lato nord del forte – (l = 1,80 m)

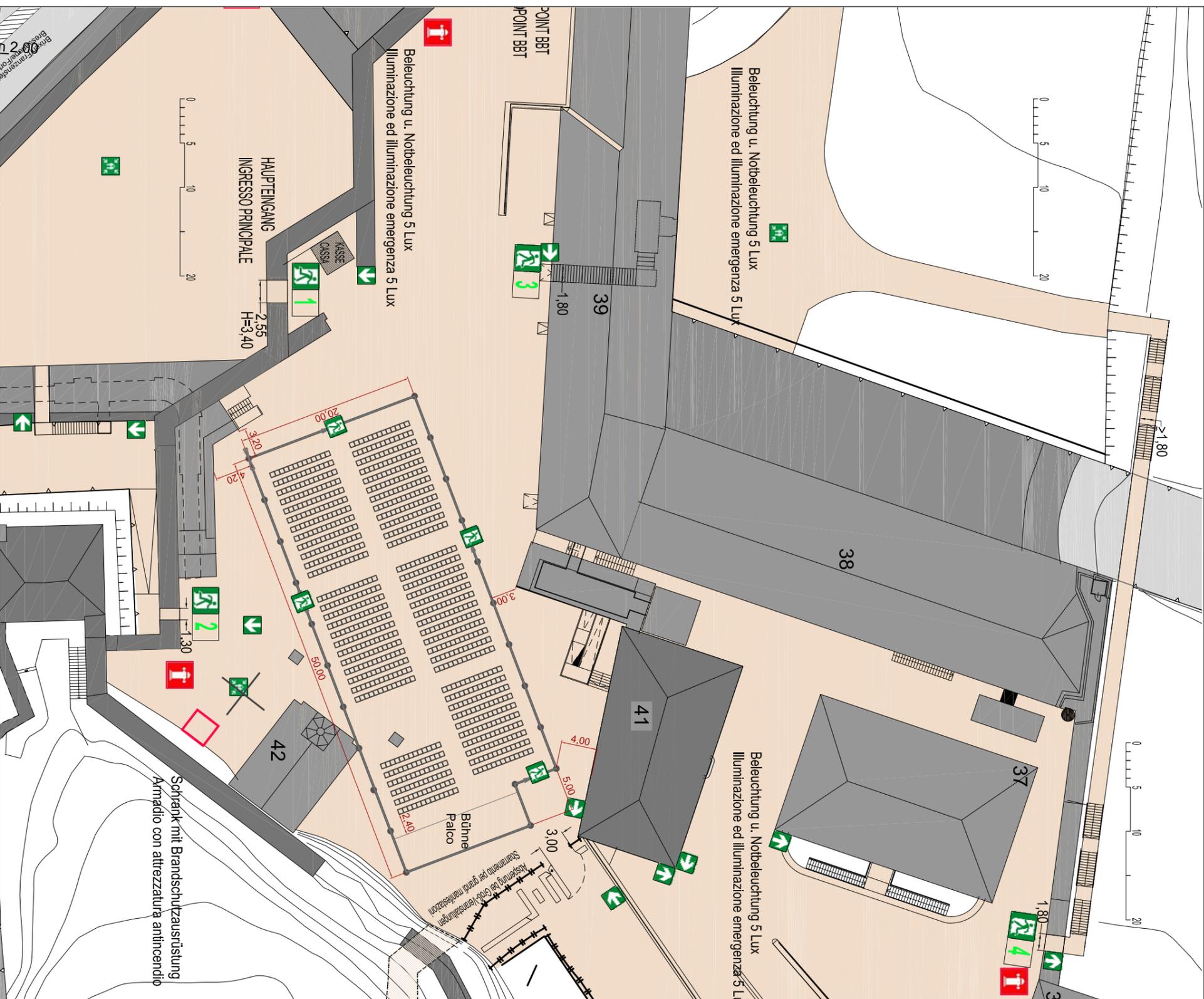
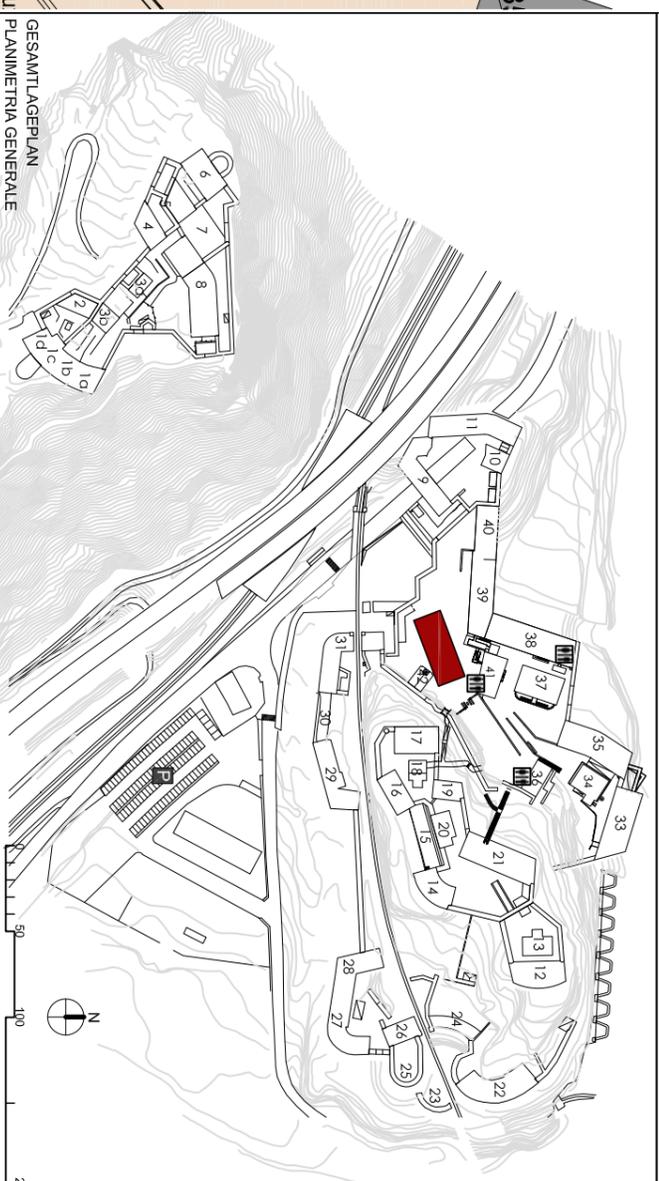
Via di fuga N. 4 parte da una porta chiusa con maniglione antipánico e porta attraverso un pontile in acciaio e due scale al punto di raccolta sul lato nord del forte – (largh = 1,80 m / lungh = ca. 110 m)

NB: Per visitatori s'intendono le persone presenti nello stesso momento all'interno di tutto l'areale del forte. Qualora nel forte si svolgano contemporaneamente varie manifestazioni devono essere considerate tutte le persone presenti alle rispettive manifestazioni.

FESTUNG FRANZENSFESTE



**UNTERE FESTUNG - HAUPTPLATZ  
FORTE BASSO - PIAZZA GRANDE**



**ZUGELASSENE PERSONEN  
PERSONE AMMESSE**

832

**VORSCHRIFTEN**

- Die Stühle müssen miteinander in Reihen von min. 8 Sitzplätzen verbunden sein
- Verkehrsfläche mind.:  $b=1,20\text{ m}$
- Die Zeilerausgänge müssen mind. 2 sein, eine Gesamtbreite von 8,30 m und eine Mindestbreite von 1,20 m aufweisen.
- Alle 4 Fluchtwege müssen während den Veranstaltungen aktiviert werden.
- Das "Notausgang"-Schild des Torrs zum Fluchtweg 3 muss montiert und gut sichtbar sein (das Schild ist am Tor befestigt)
- Es muss die Durchfahrt eines Fahrzeuges längs zwei Seiten des Zelts gewährleistet sein (Mindestbreite 3,0 m)
- Die Tüfel der "Sammelstelle" auf dem Hauptplatz muss abgedeckt werden und/oder nach außen vor dem Hauptingang versetzt werden.
- Während der Veranstaltungen ist der Zutritt zum Bereich des Kinderspielplatzes nicht zugelassen und muss mit geeigneten Vorkehrungen unterbunden werden.
- Es müssen die Sanitäranlagen der Festung oder mobile Sanitäranlagen bereitgestellt werden.
- Es dürfen im Innenhof keine Gasbetriebene Anlagen aufgebaut, bzw. verwendet werden
- Auf Anfrage können die Sitzplätze durch Stehplätze ersetzt werden. Diese müssen durch geeignete Absperrungen abgetrennt und hinter dem Sitzplatzsektor vorgesehen werden

**PRESCRIZIONI**

- Le sedie devono essere collegate tra loro in file da min. 8 sedute
- Corridoio min.:  $b=1,20\text{ m}$
- Le uscite della tenda devono essere almeno 2, avere una larghezza totale di 8,30 m ed una larghezza min. di 1,2 m.
- Durante l'intera durata della manifestazione devono essere attivate tutte 4 le vie di fuga
- Il cartello segnalatico "uscita emergenza" del portone della via di fuga 3 deve essere montato e ben visibile (il cartello è fissato al portone)
- Deve essere garantito da due lati della tenda il passaggio di un'autovettura (larghezza minima 3,0 m)
- Il cartello segnalatico "punto di raccolta" sulla piazza grande deve essere coperto e/o spostato all'esterno davanti all'ingresso principale.
- Durante le manifestazioni è vietato l'accesso al settore del parco giochi, che deve essere impedito con strutture adeguate.
- Devono essere disponibili gli impianti sanitari del forte ed/o impianti sanitari mobili.
- Nel cortile interno è vietato l'uso o il montaggio di impianti a gas
- Su richiesta le sedute possono essere sostituite da posti in piedi: questi devono essere separati da barriere o cordoni e posti alle spalle del settore sedute

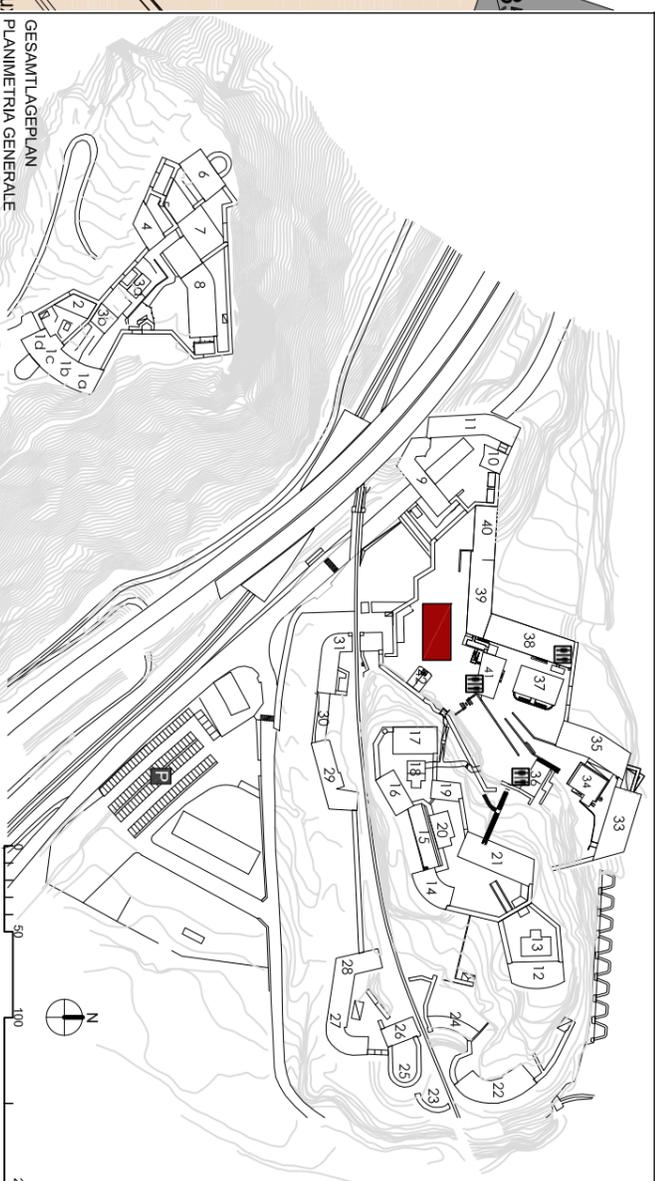
**TECHNISCHE DATEN - DATI TECNICI**

- |                                         |  |                                   |  |
|-----------------------------------------|--|-----------------------------------|--|
| Fluchtrichtung<br>Direzione via di fuga |  | Notausgang<br>Uscita emergenza    |  |
| Oberflurhydrant<br>Idrante soprasuolo   |  | Sammelstelle<br>Punto di raccolta |  |

- Zahl/Tendone: 20x50 m  
Sitzplätze/Sedute: 832  
Sitzplatzreihe/Sedute per fila: Max. 20  
Sitzplatzsektor/Settore sedute: Max. 160



**UNTERE FESTUNG - HAUPTPLATZ  
FORTE BASSO - PIAZZA GRANDE**



**ZUGELASSENE PERSONEN  
PERSONE AMMESSE**

720

**VORSCHRIFTEN**

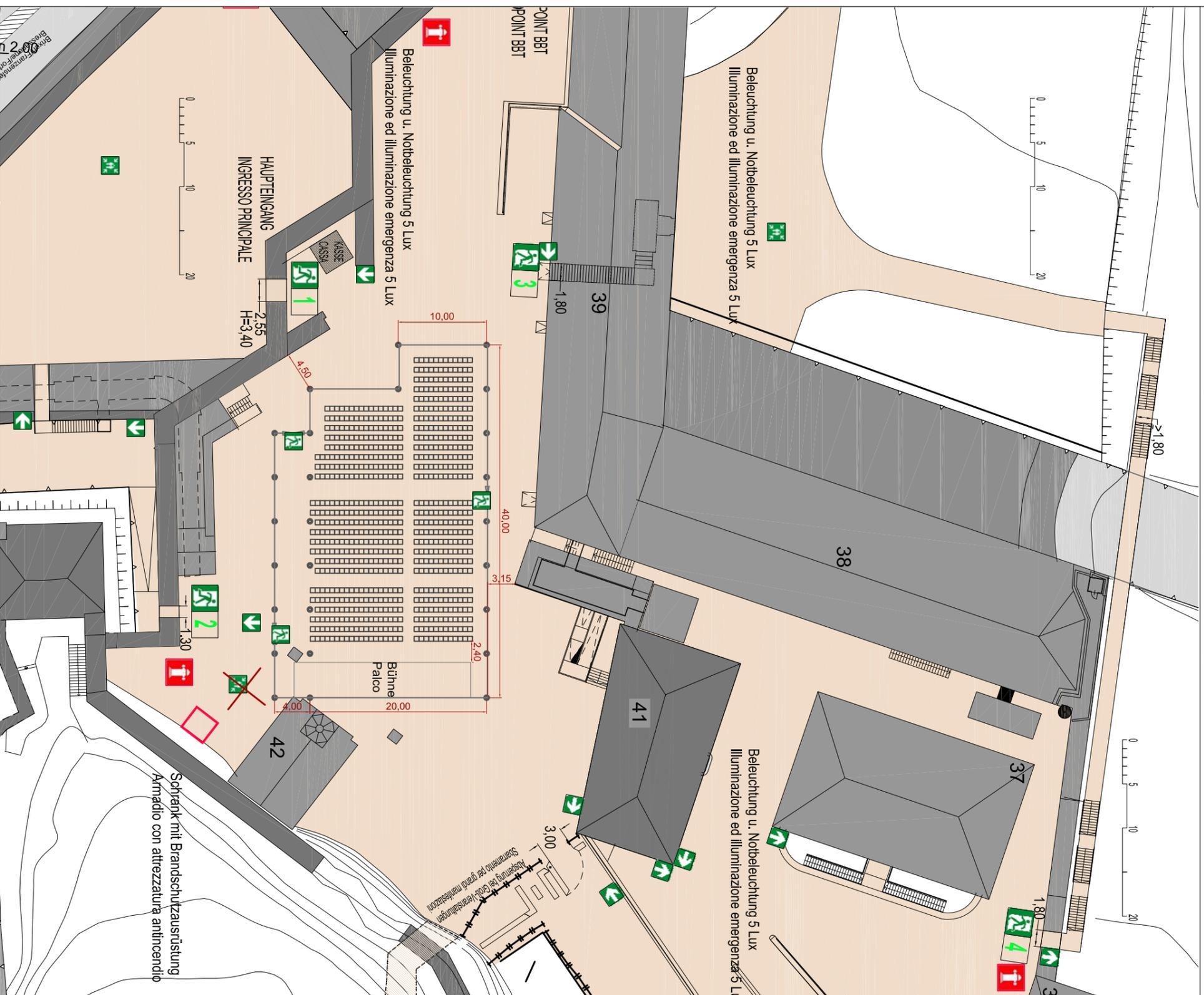
- Die Stühle müssen miteinander in Reihen von min. 8 Sitzplätzen verbunden sein
- Verkehrsfläche mind.: b=1,20 m
- Die Zeilausgänge müssen mind. 2 sein, eine Gesamtbreite von 8,30 m und eine Mindestbreite von 1,20 m aufweisen. Alle 4 Fluchtwege müssen während den Veranstaltungen aktiviert werden.
- Das "Notausgang"-Schild des Tores zum Fluchtweg 3 muss montiert und gut sichtbar sein (das Schild ist am Tor befestigt)
- Es muss die Durchfahrt eines Fahrzeuges längs zwei Seiten des Zells gewährleistet sein (Mindestbreite 3,0 m)
- Die Tafel der "Sammelstelle" auf dem Hauptplatz muss abgedeckt werden und/oder nach außen vor dem Hauptgang versetzt werden.
- Während der Veranstaltungen ist der Zutritt zum Bereich des Kinderspielflazes nicht zugelassen und muss mit geeigneten Vorkehrungen unterbunden werden.
- Es müssen die Sanitäranlagen der Festung oder mobile Sanitäranlagen bereitgestellt werden.
- Es dürfen im Innenhof keine Gasbetriebene Anlagen aufgebaut, bzw. verwendet werden
- Auf Anfrage können die Sitzplätze durch Stenplätze ersetzt werden. Diese müssen durch geeignete Absperrungen abgetrennt und hinter dem Sitzplatzsektor vorgesehen werden

**PRESCRIZIONI**

- Le sedie devono essere collegate tra loro in file da min. 8 sedute
- Corridoio min.: b=1,20 m
- Le uscite dalla tenda devono essere almeno 2, avere una larghezza totale di 7,20 m ed una larghezza min. di 1,2 m. Durante l'intera durata della manifestazione devono essere attivate tutte 4 le vie di fuga
- Il cartello segnaletico "uscita emergenza" del portone della via di fuga 3 deve essere montato e ben visibile (il cartello è fissato al portone)
- Deve essere garantito da due lati della tenda il passaggio di un'autovettura (larghezza minima 3,0 m)
- Il cartello segnaletico "punto di raccolta" sulla piazza grande deve essere coperto e/o spostato all'esterno davanti all'ingresso principale.
- Durante le manifestazioni è vietato l'accesso al settore del parco giochi, che deve essere impedito con strutture adeguate.
- Devono essere disponibili gli impianti sanitari del forte ed/o impianti sanitari mobili.
- Nel cortile interno è vietato l'uso o il montaggio di impianti a gas
- Su richiesta le sedute possono essere sostituite da posti in piedi: questi devono essere separati da barriere o cordoni e posti alle spalle del settore sedute

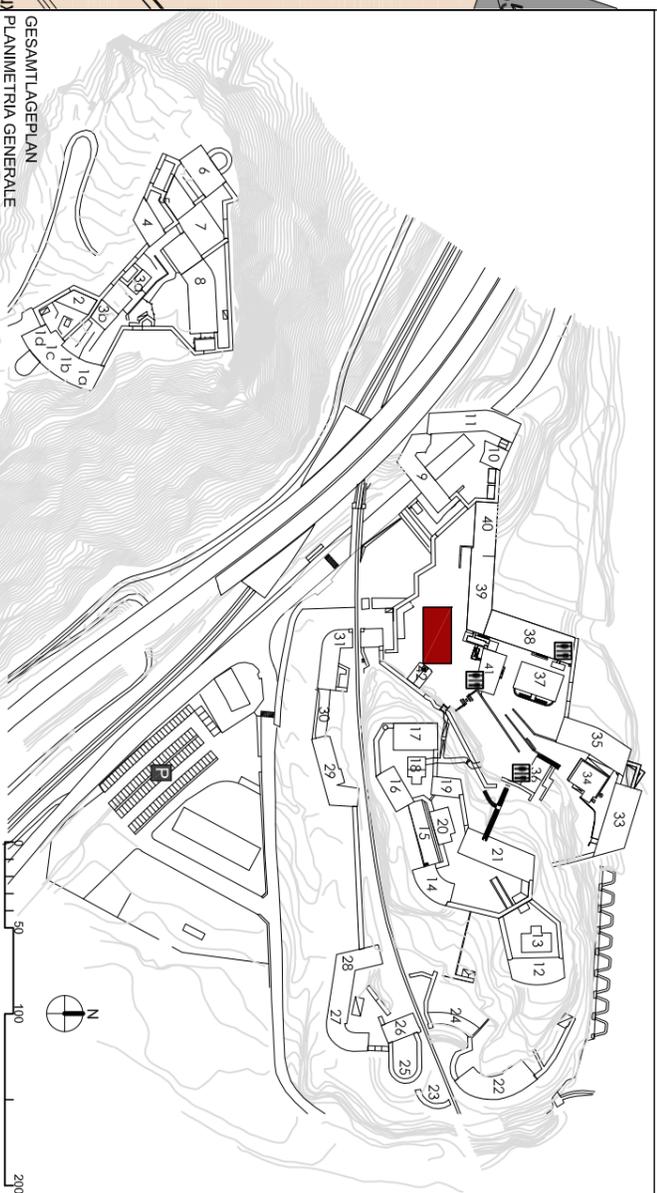
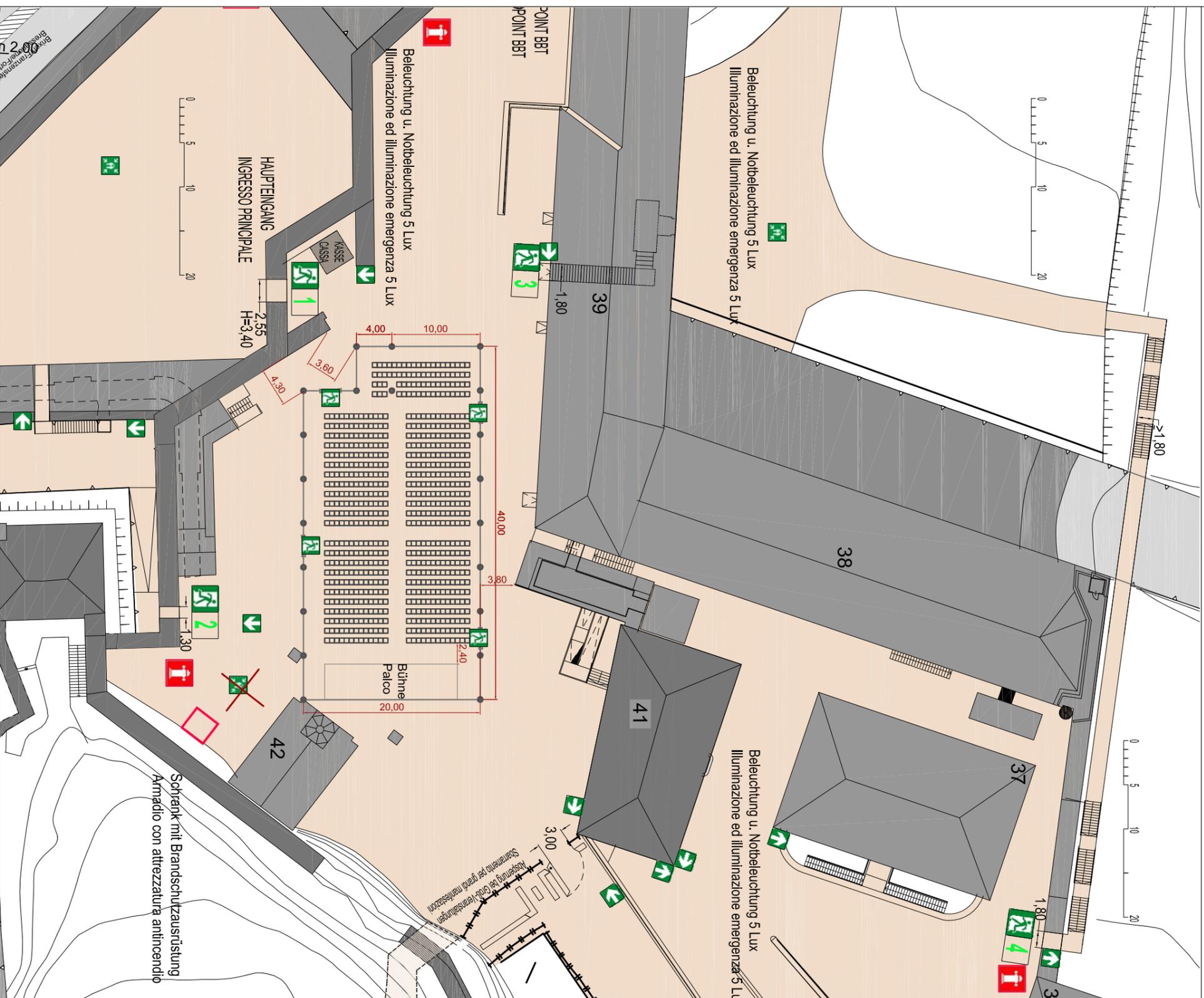
**TECHNISCHE DATEN - DATI TECNICI**

Zell/Tendone: 20x 40 m  
Sitzplätze/Sedute: 720  
Sitzplatzreihe/Sedute per fila: Max. 20  
Sitzplatzsektor/Settore sedute: Max. 160





**UNTERE FESTUNG - HAUPTPLATZ  
FORTE BASSO - PIAZZA GRANDE**



**ZUGELASSENE PERSONEN  
PERSONE AMMESSE** **674**

**VORSCHRIFTEN**

- Die Stühle müssen miteinander in Reihen von min. 8 Sitzplätzen verbunden sein
- Verkehrsfläche mind.: b=1,20 m
- Die Zeilsausgänge müssen mind. 2 sein, eine Gesamtbreite von 8,30 m und eine Mindestbreite von 1,20 m aufweisen.
- Alle 4 Fluchtwege müssen während den Veranstaltungen aktiviert werden.
- Das "Notausgang"-Schild des Torrs zum Fluchtweg 3 muss montiert und gut sichtbar sein (das Schild ist am Tor befestigt)
- Es muss die Durchfahrt eines Fahrzeuges längs zwei Seiten des Zells gewährleistet sein (Mindestbreite 3,0 m)
- Die Tafel der "Sammelstelle" auf dem Hauptplatz muss abgedeckt werden und/oder nach außen vor dem Hauptgang versetzt werden.
- Während der Veranstaltungen ist der Zutritt zum Bereich des Kinderspielflitzes nicht zugelassen und muss mit geeigneten Vorkehrungen unterbunden werden.
- Es müssen die Sanitäranlagen der Festung oder mobile Sanitäranlagen bereitgestellt werden.
- Es dürfen im Innenhof keine Gasbetriebene Anlagen aufgebaut, bzw. verwendet werden
- Auf Anfrage können die Sitzplätze durch Stehplätze ersetzt werden. Diese müssen durch geeignete Absperrungen abgetrennt und hinter dem Sitzplatzsektor vorgesehen werden

**PRESCRIZIONI**

- Le sedie devono essere collegate tra loro in file da min. 8 sedute
- Corridoio min.: b=1,20 m
- Le uscite dalla tenda devono essere almeno 2, avere una larghezza totale di 6,80 m ed una larghezza min. di 1,2 m.
- Durante l'intera durata della manifestazione devono essere attivate tutte 4 le vie di fuga
- Il cartello segnalatico "uscita emergenza" del portone della via di fuga 3 deve essere montato e ben visibile (il cartello è fissato al portone)
- Deve essere garantito da due lati della tenda il passaggio di un'autovettura (larghezza minima 3,0 m)
- Il cartello segnalatico "punto di raccolta" sulla piazza grande deve essere coperto e/o spostato all'esterno davanti all'ingresso principale.
- Durante le manifestazioni è vietato l'accesso al settore del parco giochi, che deve essere impedito con strutture adeguate.
- Devono essere disponibili gli impianti sanitari del forte ed/o impianti sanitari mobili.
- Nel cortile interno è vietato l'uso o il montaggio di impianti a gas
- Su richiesta le sedute possono essere sostituite da posti in piedi: questi devono essere separati da barriere o cordoni e posti alle spalle del settore sedute

**TECHNISCHE DATEN - DATI TECNICI**

- Fluchtrichtung  Direzione via di fuga
- Notausgang  Uscita emergenza
- Oberflurhydrant  Punto di raccolta
- Irrante soprastulo  Sammelstelle

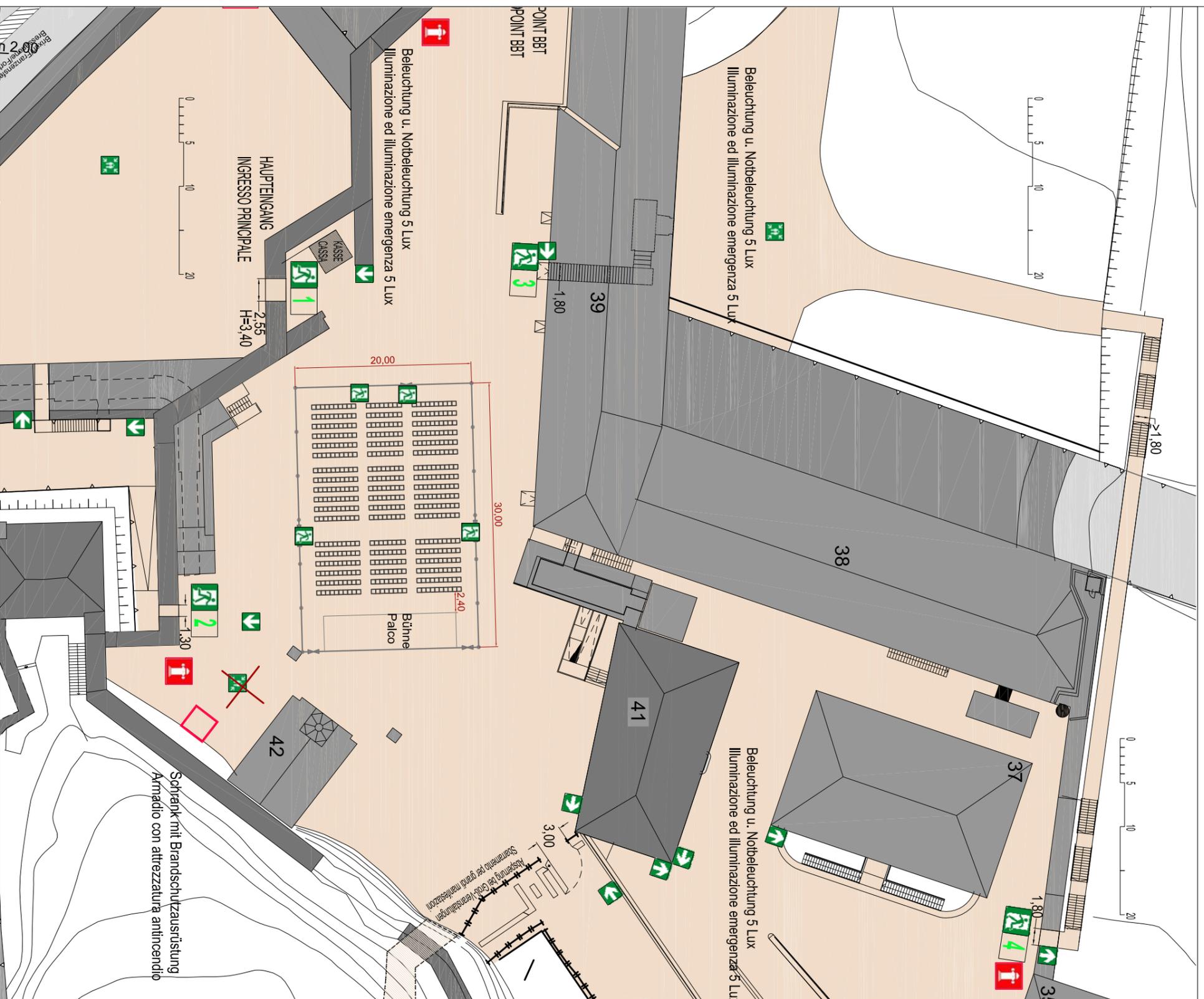
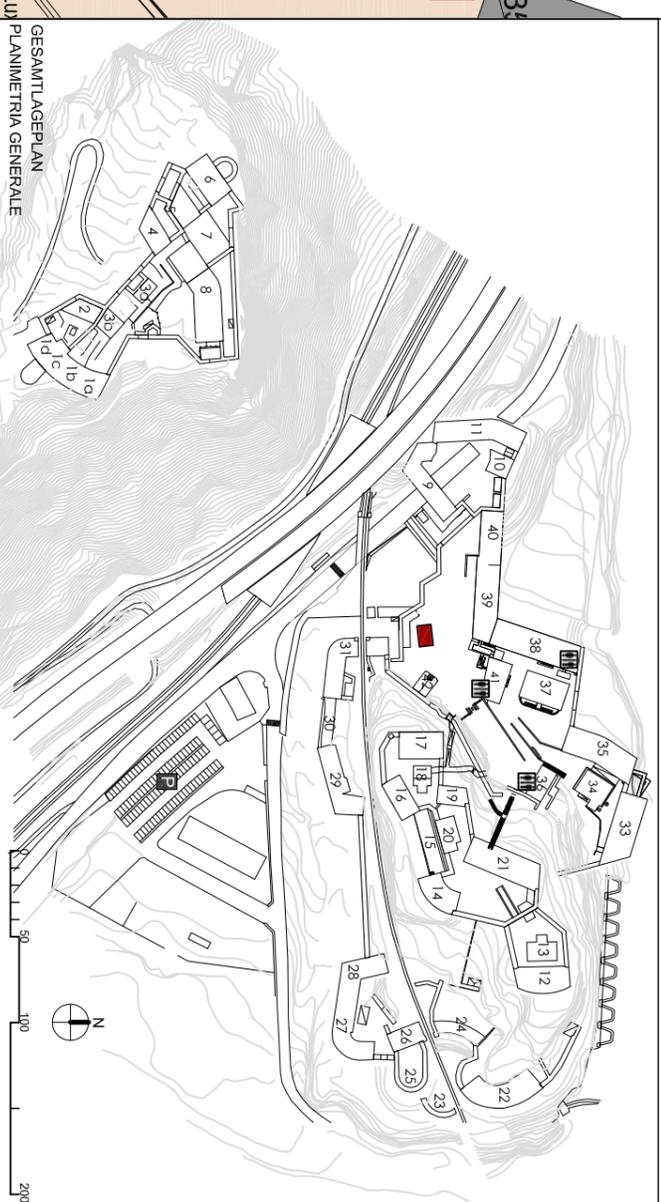
Zell/Tendone: 20x40 m  
Sitzplätze/Sedute: 674  
Sitzplatzreihe/Sedute per fila: Max. 20  
Sitzplatzsektor/Settore sedute: Max. 160

Br...  
C...  
P...

Schrank mit Brandschutzrüstung  
Armadio con attrezzatura antincendio



**UNTERE FESTUNG - HAUPTPLATZ  
 FORTE BASSO - PIAZZA GRANDE**



<b>ZUGELASSENE PERSONEN PERSONE AMMESSE</b>	<b>504</b>
-------------------------------------------------	------------

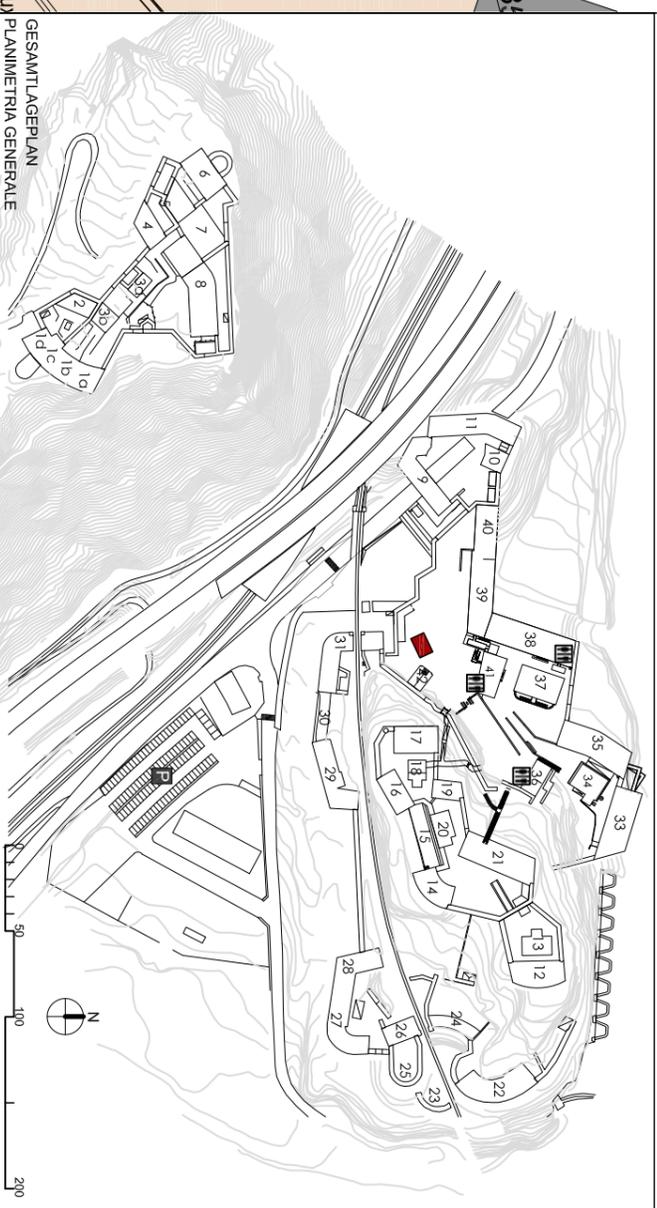
<p><b>VORSCHRIFTEN</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Stühle müssen miteinander in Reihen von min. 8 Sitzplätzen verbunden sein</li> <li>• Verkehrsfläche mind.: b=1,20 m</li> <li>• Die Zeilerausgänge müssen mind. 2 sein, eine Gesamtbreite von 8,30 m und eine Mindestbreite von 1,20 m aufweisen. Alle 4 Fluchtwege müssen während den Veranstaltungen aktiviert werden.</li> <li>• Das "Notausgang"-Schild des Torrs zum Fluchtweg 3 muss montiert und gut sichtbar sein (das Schild ist am Tor befestigt)</li> <li>• Es muss die Durchfahrt eines Fahrzeuges längs zwei Seiten des Zells gewährleistet sein (Mindestbreite 3,0 m)</li> <li>• Die Tadel der "Sammelstelle" auf dem Hauptplatz muss abgedeckt werden und/oder nach außen vor dem Hauptgang versetzt werden.</li> <li>• Während der Veranstaltungen ist der Zutritt zum Bereich des Kinderspielflitzes nicht zugelassen und muss mit geeigneten Vorkehrungen unterbunden werden.</li> <li>• Es müssen die Sanitäranlagen der Festung oder mobile Sanitäranlagen bereitgestellt werden.</li> <li>• Es dürfen im Innenhof keine Gasbetriebene Anlagen aufgebaut, bzw. verwendet werden</li> <li>• Auf Anfrage können die Sitzplätze durch Stehplätze ersetzt werden. Diese müssen durch geeignete Absperren abgegrenzt und hinter dem Sitzplatzsektor vorgesehen werden</li> </ul>	<p><b>PRESCRIZIONI</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le sedie devono essere collegate tra loro in file da min. 8 sedute</li> <li>• Corridoio min.: b=1,20 m</li> <li>• Le uscite dalla tenda devono essere almeno 2, avere una larghezza totale di 5,10 m ed una larghezza min. di 1,2 m. Durante l'intera durata della manifestazione devono essere attivate tutte 4 le vie di fuga</li> <li>• Il cartello segnaletico "uscita emergenza" del portone della via di fuga 3 deve essere montato e ben visibile (il cartello è fissato al portone)</li> <li>• Deve essere garantito da due lati della tenda il passaggio di un'autovettura (larghezza minima 3,0 m)</li> <li>• Il cartello segnaletico "punto di raccolta" sulla piazza grande deve essere coperto e/o spostato all'esterno davanti all'ingresso principale.</li> <li>• Durante le manifestazioni è vietato l'accesso al settore del parco giochi, che deve essere impedito con strutture adeguate.</li> <li>• Devono essere disponibili gli impianti sanitari del forte ed/o impianti sanitari mobili.</li> <li>• Nel cortile interno è vietato l'uso o il montaggio di impianti a gas</li> <li>• Su richiesta le sedute possono essere sostituite da posti in piedi: questi devono essere separati da barriere o cordoni e posti alle spalle del settore sedute</li> </ul>	
<p><b>Fluchtrichtung</b>                  Direzione via di fuga</p> <p><b>Oberflurhydrant</b>                  Idriante soprastuolo</p>	<p><b>Notausgang</b>                  Uscita emergenza</p> <p><b>Sammelstelle</b>                  Punto di raccolta</p>	<p><b>TECHNISCHE DATEN - DATI TECNICI</b></p> <p>Zeil/Tendone: 20X30 m                  Sitzplätze/Sedute: 504                  Sitzplatzreihe/Sedute per fila: Max. 20                  Sitzplatzsektor/Settore sedute: Max. 160</p>

Schrank mit Brandschutzrüstung  
 Armadio con attrezzatura antincendio

Abseilung bei nicht-verstärkter  
 Scharnier für große Metallstützen



**UNTERE FESTUNG - HAUPTPLATZ  
FORTE BASSO - PIAZZA GRANDE**



**ZUGELASSENE PERSONEN  
PERSONE AMMESSE** 504

**VORSCHRIFTEN**

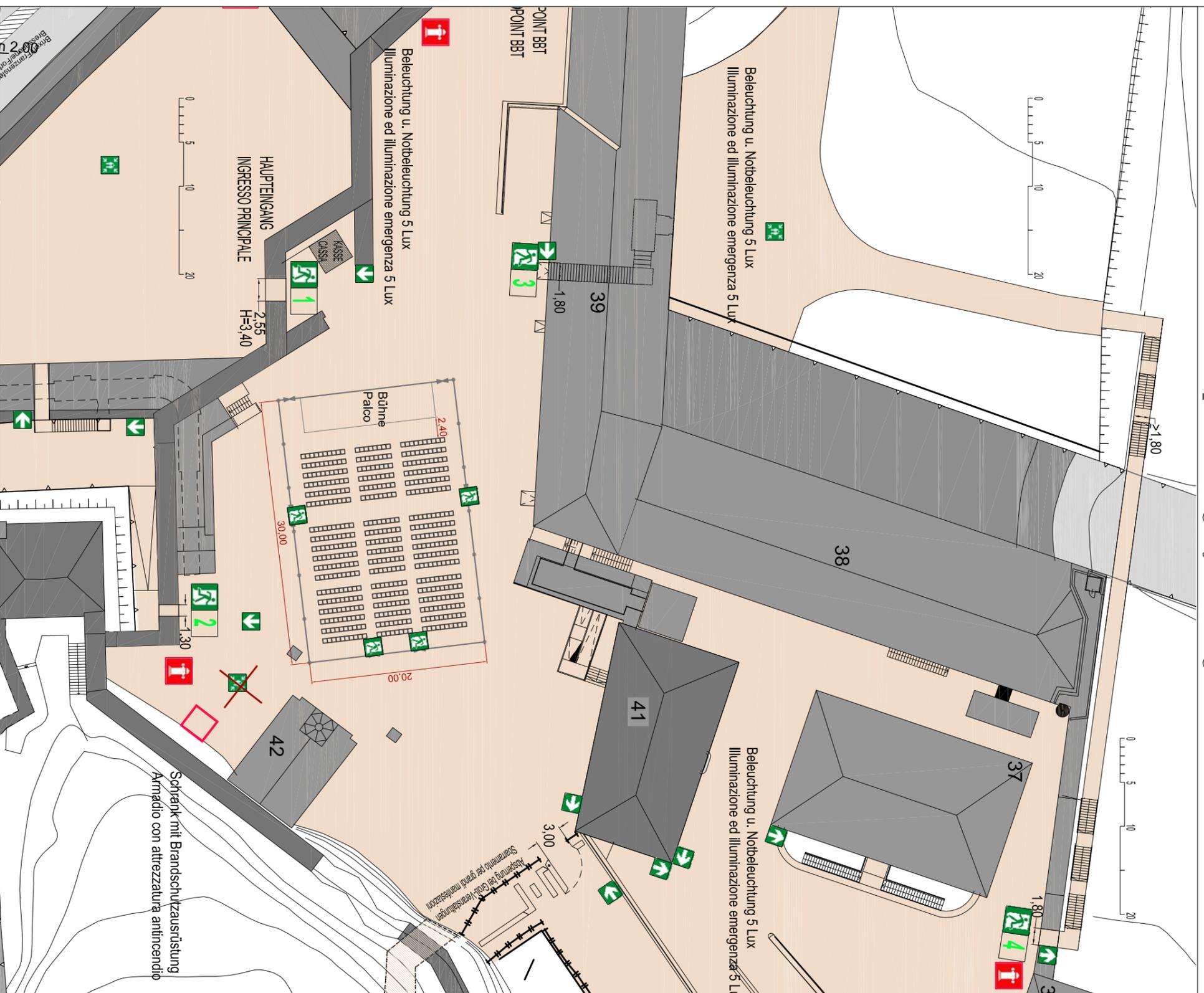
- Die Stühle müssen miteinander in Reihen von min. 8 Sitzplätzen verbunden sein
- Verkehrsfläche mind.: b=1,20 m
- Die Zeilsausgänge müssen mind. 2 sein, eine Gesamtbreite von 8,30 m und eine Mindestbreite von 1,20 m aufweisen.
- Alle 4 Fluchtwege müssen während den Veranstaltungen aktiviert werden.
- Das "Notausgang"-Schild des Torres zum Fluchtweg 3 muss montiert und gut sichtbar sein (das Schild ist am Tor befestigt)
- Es muss die Durchfahrt eines Fahrzeuges längs zwei Seiten des Zells gewährleistet sein (Mindestbreite 3,0 m)
- Die Tafei der "Sammelstelle" auf dem Hauptplatz muss abgedeckt werden und/oder nach außen vor dem Hauptgang versetzt werden.
- Während der Veranstaltungen ist der Zutritt zum Bereich des Kinderspielflazes nicht zugelassen und muss mit geeigneten Vorkehrungen unterbunden werden.
- Es müssen die Sanitäranlagen der Festung oder mobile Sanitäranlagen bereitgestellt werden.
- Es dürfen im Innenhof keine Gasbetriebene Anlagen aufgebaut, bzw. verwendet werden
- Auf Anfrage können die Sitzplätze durch Stehplätze ersetzt werden. Diese müssen durch geeignete Absperrungen abgetrennt und hinter dem Sitzplatzsektor vorgesehen werden

**PRESCRIZIONI**

- Le sedie devono essere collegate tra loro in file da min. 8 sedute
- Corridoio min.: b=1,20 m
- Le uscite dalla tenda devono essere almeno 2, avere una larghezza totale di 5,10 m ed una larghezza min. di 1,2 m.
- Durante l'intera durata della manifestazione devono essere attivate tutte 4 le vie di fuga
- Il cartello segnalatico "uscita emergenza" del portone della via di fuga 3 deve essere montato e ben visibile (il cartello è fissato al portone)
- Deve essere garantito da due lati della tenda il passaggio di un'autovettura (larghezza minima 3,0 m)
- Il cartello segnalatico "punto di raccolta" sulla piazza grande deve essere coperto e/o spostato all'esterno davanti all'ingresso principale.
- Durante le manifestazioni è vietato l'accesso al settore del parco giochi, che deve essere impedito con strutture adeguate.
- Devono essere disponibili gli impianti sanitari del forte ed/o impianti sanitari mobili.
- Nel cortile interno è vietato l'uso o il montaggio di impianti a gas
- Su richiesta le sedute possono essere sostituite da posti in piedi: questi devono essere separati da barriere o cordoni e posti alle spalle del settore sedute

**TECHNISCHE DATEN - DATI TECNICI**

Zeil/Tendone: 20X30 m  
Sitzplätze/Sedute: 504  
Sitzplatzreihe/Sedute per fila: Max. 20  
Sitzplatzsektor/Settore sedute: Max. 160



Fluchtrichtung  
Direzione via di fuga

Oberflurhydrant  
Idrante soprastuolo

Notausgang  
Uscita emergenza

Sammelstelle  
Punto di raccolta

## **VERANSTALTUNGEN (6-10)**

### **IM INNENHOF DER UNTEREN FESTUNG**

#### **ALLGEMEINE VORSCHRIFTEN**

- Der Veranstalter muss veranlassen, dass mindestens 40 Tage vor dem Event ein Treffen mit den Verantwortlichen der Gemeindeverwaltung und den Koordinatoren der Festung, zur Festlegung sämtlicher Details, stattfindet.
- Der Veranstalter muss vor jeder Veranstaltung sicherstellen, dass
  - die Brandschutzinstallationen (Hydranten, Feuerlöscher, Fluchtwegschilder, Notbeleuchtung usw.) nicht entfernt oder beschädigt sind oder durch etwaigen Installationen des Veranstalters in Ihrer Funktion beeinträchtigt worden sind;
  - alle oben aufgezählten Einrichtungen funktionstüchtig sind;
  - die Anzahl der anwesenden Besucher, nicht die festgelegten Grenzen überschreitet.
- Der Haupteingang muss während der gesamten Veranstaltungsdauer offen bleiben: er stellt gleichzeitig die einzige Zufahrtsmöglichkeit für Notfahrzeuge dar.
- Bei der Einengung der Absperrvorrichtung der Ticketkontrolle muss der abgeschlossene Bereich wegen mögliche Verletzungsgefahr mit mobilen Absperrungen („Transennen“) gekennzeichnet werden bzw. geschützt werden.
- Alle Fluchtweg Tore müssen während der gesamten Veranstaltungsdauer frei zugänglich bleiben, und nicht von Bühnen, Leinwände, Sanitäreanlagen oder anderen Installationen in ihrer Funktion beeinträchtigt werden.
- Während einer Großveranstaltung (über 500 Personen) muss der Brandschutzdienst durch einer Feuerwehr gewährleistet werden.

Bezüglich weitere Vorschriften siehe Datenblatt des betreffenden Bereiches.

#### **BESCHREIBUNG DER FLUCHTWEGE**

Im Bereich der Unteren Festung führen 4 Fluchtwege aus der Festung hinaus.

Fluchtweg Nr. 1 führt über den Haupteingang aus der Festung hinaus - (B = 2,60 m / H= 3,75 m)

Fluchtweg Nr. 2 führt über eine Rampe und eine Stiege zum Vorhof der Festung - (B = 1,30 m)

Fluchtweg Nr. 3 führt vom Innenhof der unteren Festung über eine Treppe zur Sammelstelle auf der Nordseite der Festung – (B = 1,80 m)

Fluchtweg Nr. 4 beginnt mit einer geschlossenen Tür mit Panikbeschläge und führt über einem offenen Stahlsteg über zwei Treppen zur Sammelstelle auf der Nordseite der Festung – (Breite = 1,80 m / Länge = ca. 110 m)

NB: Unter Besucher, sind die gleichzeitig auf dem gesamten Festungsareal anwesenden Personen zu verstehen. Werden gleichzeitig auch andere Veranstaltungen in der Festung abgehalten, so ist die Gesamtsumme der Besucheranzahl zu berücksichtigen.

FORTE FORTEZZA

## **MANIFESTAZIONI (6-10)**

### **NEL CORTILE INTERNO DEL FORTE BASSO**

#### **PRESCRIZIONI GENERALI**

- L'organizzatore deve attivarsi affinché sia convocato almeno 40 giorni prima dell'evento un incontro con i responsabili del comune e i coordinatori del forte gli per la definizione di tutti i dettagli.
- L'organizzatore, prima di ogni manifestazione, deve assicurarsi che:
  - gli impianti antincendio (idranti, estintori, cartelli segnaletici "via di fuga", illuminazione d'emergenza, ecc.) non siano stati rimossi o danneggiati, o che non siano impediti nella loro funzione dalla presenza di qualsivoglia installazione da parte dell'organizzatore stesso;
  - tutte i suddetti impianti siano funzionanti;
  - il numero di visitatori presenti non superi quello fissato dalle prescrizioni.
- Durante tutta la durata della manifestazione l'ingresso principale deve rimanere aperto: esso è anche l'unica via d'accesso per i mezzi di soccorso.
- Lo sbarramento presso il cancello del controllo biglietti deve essere segnalato – protetto con transenne per prevenire infortuni.
- Durante l'intera durata della manifestazione tutte le uscite sulle vie di fuga devono essere accessibili e non impediti nella loro funzione dalla presenza di palchi, schermi, impianti sanitari od altre installazioni.
- Durante una mega manifestazione (oltre 500 persone) il servizio antincendio deve essere assicurato da un corpo dei vigili del fuoco.

Per ulteriori prescrizioni vedi scheda relativa all'opzione scelta.

#### **DESCRIZIONE VIE DI FUGA**

L'areale del Forte Basso presenta 4 vie di fuga che portano al suo esterno.

Via di fuga N. 1 porta all'esterno del forte attraverso l'ingresso principale - (l = 2,60 m / h= 3,75 m)

Via di fuga N. 2 porta al cortile esterno attraverso una rampa ed una scala - (l = 1,30 m)

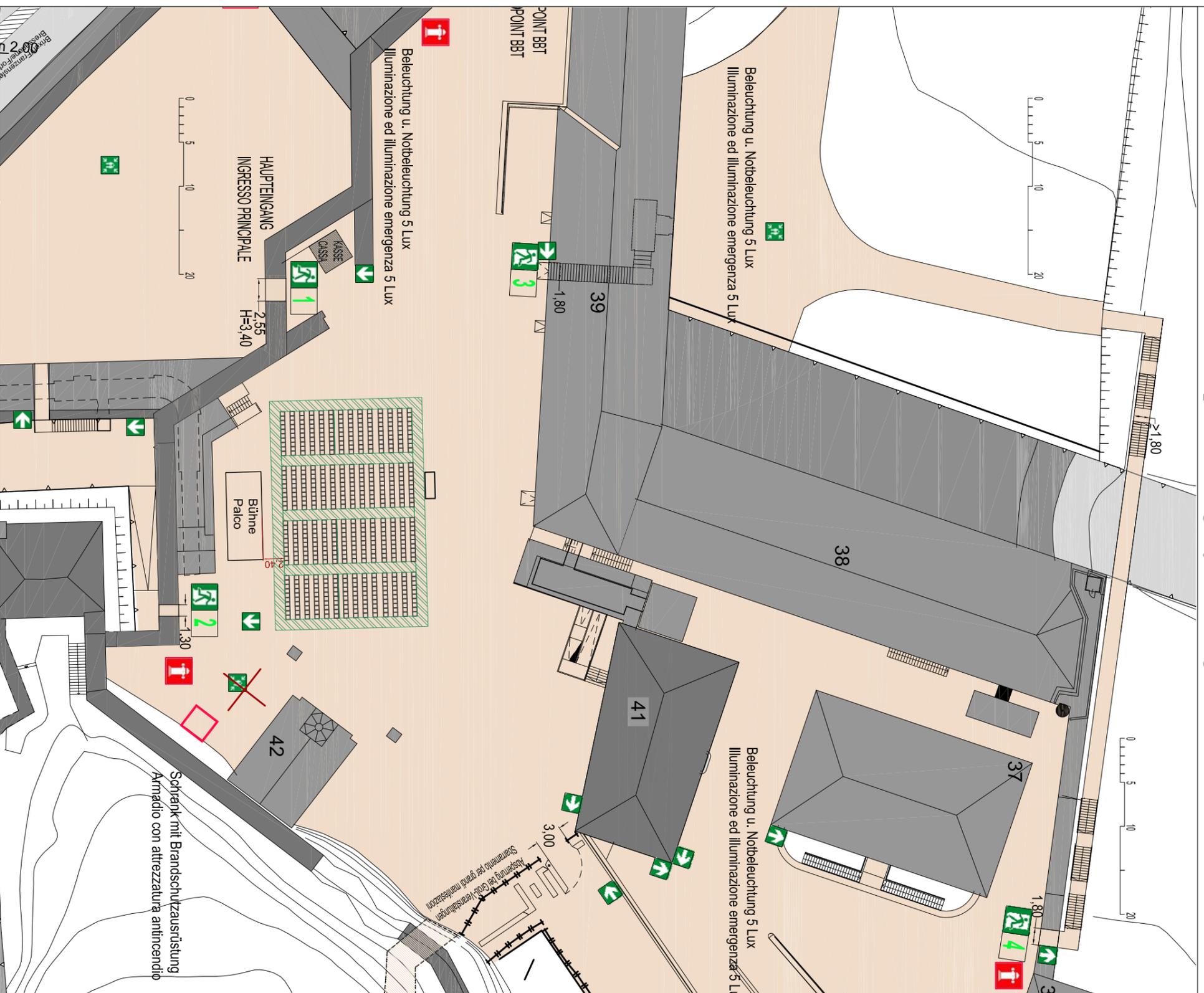
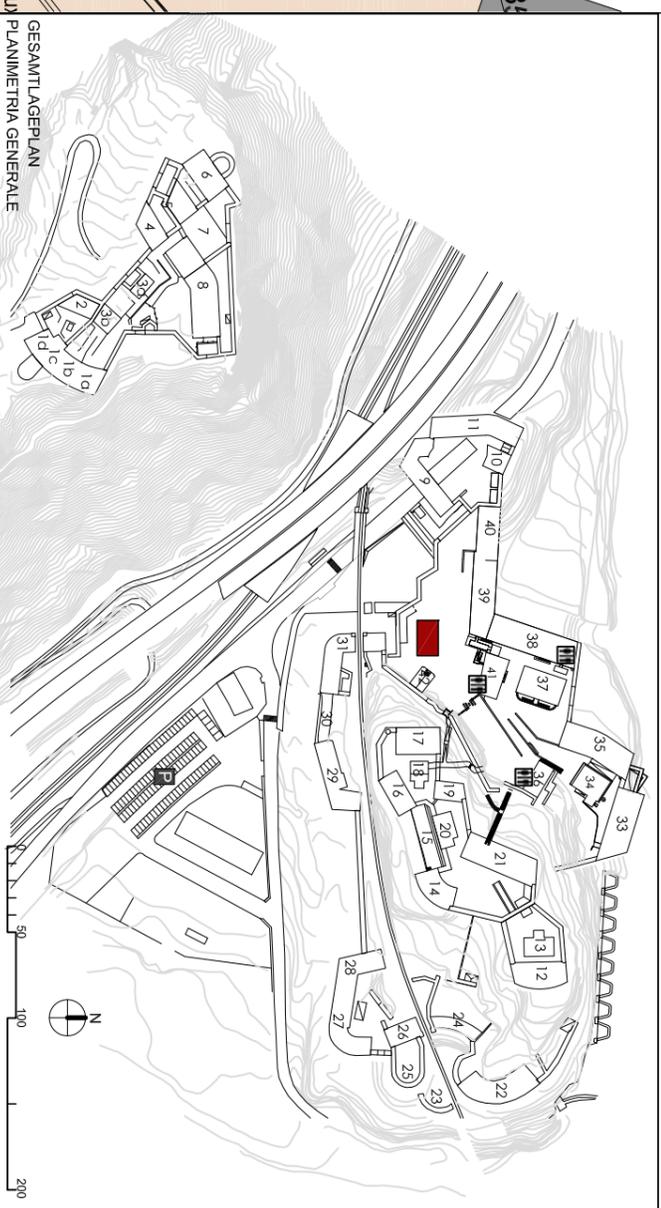
Via di fuga N. 3 porta dal cortile interno del Forte Basso attraverso una scala al punto di raccolta sul lato nord del forte – (l = 1,80 m)

Via di fuga N. 4 parte da una porta chiusa con maniglione antipanico e porta attraverso un pontile in acciaio e due scale al punto di raccolta sul lato nord del forte – (larg. = 1,80 m / lung. = ca. 110 m)

NB: Per visitatori s'intendono le persone presenti nello stesso momento all'interno di tutto l'areale del forte. Qualora nel forte si svolgano contemporaneamente varie manifestazioni devono essere considerate tutte le persone presenti alle rispettive manifestazioni.



**UNTERE FESTUNG - HAUPTPLATZ  
FORTE BASSO - PIAZZA GRANDE**

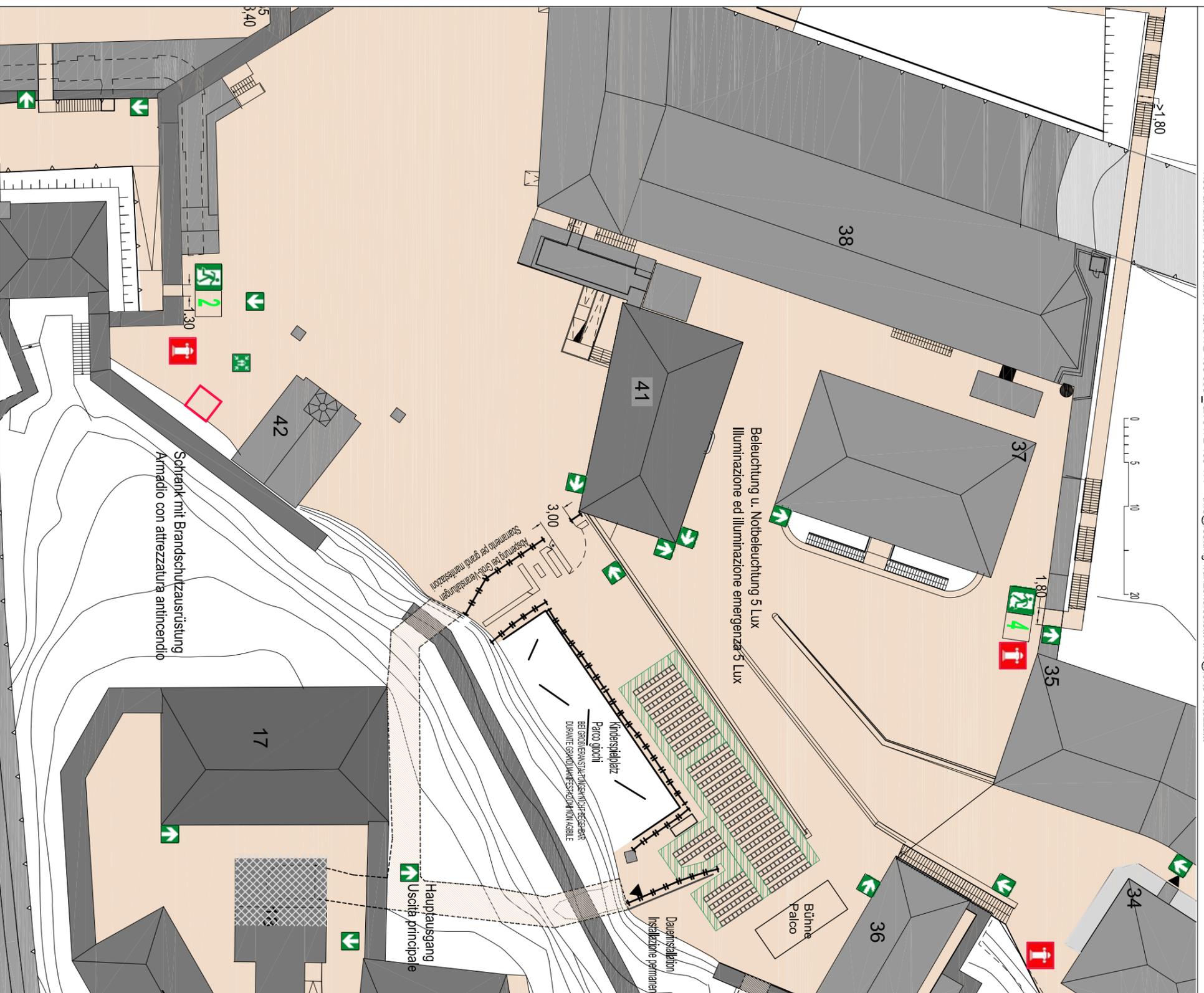
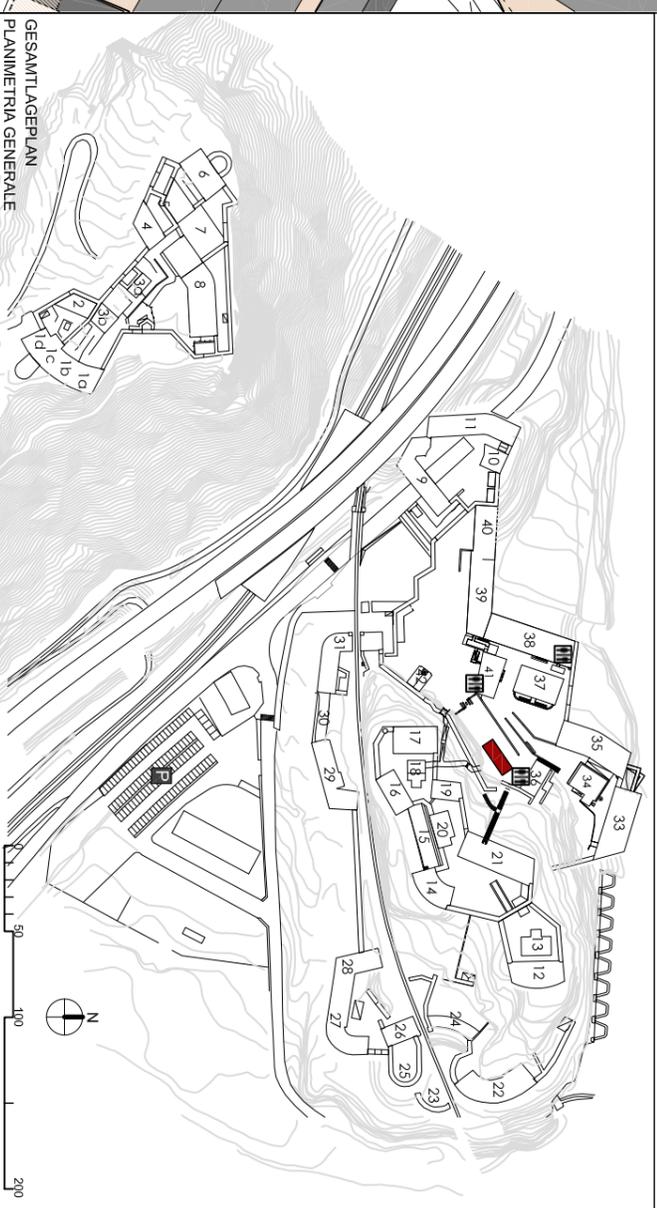


ZUGELASSENE PERSONEN PERSONE AMMESSE	560
-----------------------------------------	-----

<p><b>VORSCHRIFTEN</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Die Stühle müssen miteinander in Reihen von min. 8 Sitzplätzen verbunden sein</li> <li>Verkehrfläche mind.: b=1,20 m</li> <li>Alle 4 Fluchtwege müssen während den Veranstaltungen aktiviert werden</li> <li>Das "Notausgang"-Schild des Torss zum Fluchtweg 3 muss montiert und gut sichtbar sein (das Schild ist am Tor befestigt)</li> <li>Die Tafel der "Sammelstelle" auf dem Hauptplatz muss abgedeckt werden und nach außen vor dem Haupteingang versetzt werden.</li> <li>Während der Veranstaltungen ist der Zutritt zum Bereich des Kinderspielplatzes nicht zugelassen und muss mit geeigneten Vorkehrungen unterbunden werden.</li> <li>Es müssen die Sanitäranlagen der Festung oder mobile Sanitäranlagen bereitgestellt werden.</li> <li>Es dürfen im Innenhof keine Gasbetriebe Anlagen aufgebaut, bzw. verwendet werden.</li> </ul>	<p><b>PRESCRIZIONI</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Le sedie devono essere collegate tra loro in file da min. 8 sedute</li> <li>Corridoio min.: b=1,20 m</li> <li>Durante l'intera durata della manifestazione devono essere attivate tutte 4 le vie di fuga</li> <li>Il cartello segnalatico "uscita emergenza" del portone della via di fuga 3 deve essere montato e ben visibile (il cartello è fissato al portone)</li> <li>Il cartello segnalatico "punto di raccolta" sulla piazza grande deve essere coperto e/o spostato all'esterno davanti all'ingresso principale.</li> <li>Durante le manifestazioni è vietato l'accesso al settore del parco giochi, che deve essere impedito con strutture adeguate.</li> <li>Devono essere disponibili gli impianti sanitari del forte o impianti sanitari mobili.</li> <li>Nel cortile interno è vietato l'uso o il montaggio di impianti a gas.</li> </ul>	
<p><b>Fluchtrichtung</b> Direzione via di fuga</p> <p><b>Oberflurhydrant</b> Idrante soprasuolo</p>	<p><b>Notausgang</b> Uscita emergenza</p> <p><b>Sammelstelle</b> Punto di raccolta</p>	<p><b>TECHNISCHE DATEN - DATI TECNICI</b></p> <p>Abstand Bühne/Distanza palco: 2,40 m Sitzplätze/Sedute: 560 Sitzplatzreihe/Sedute per fila: Max. 20 Sitzplatzsektor/Settore sedute: Max. 160</p>



**UNTERE FESTUNG - HAUPTPLATZ  
 FORTE BASSO - PIAZZA GRANDE**

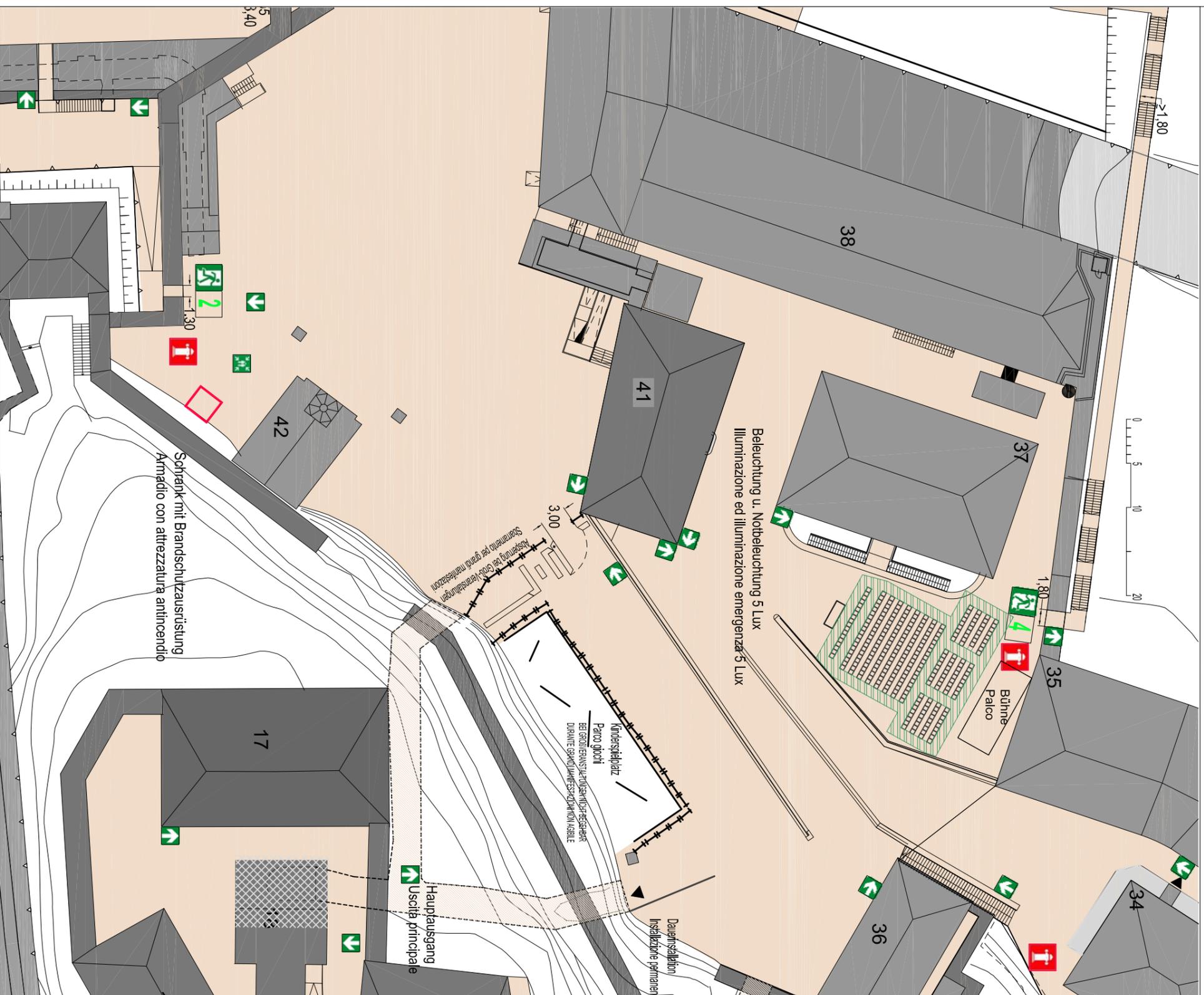
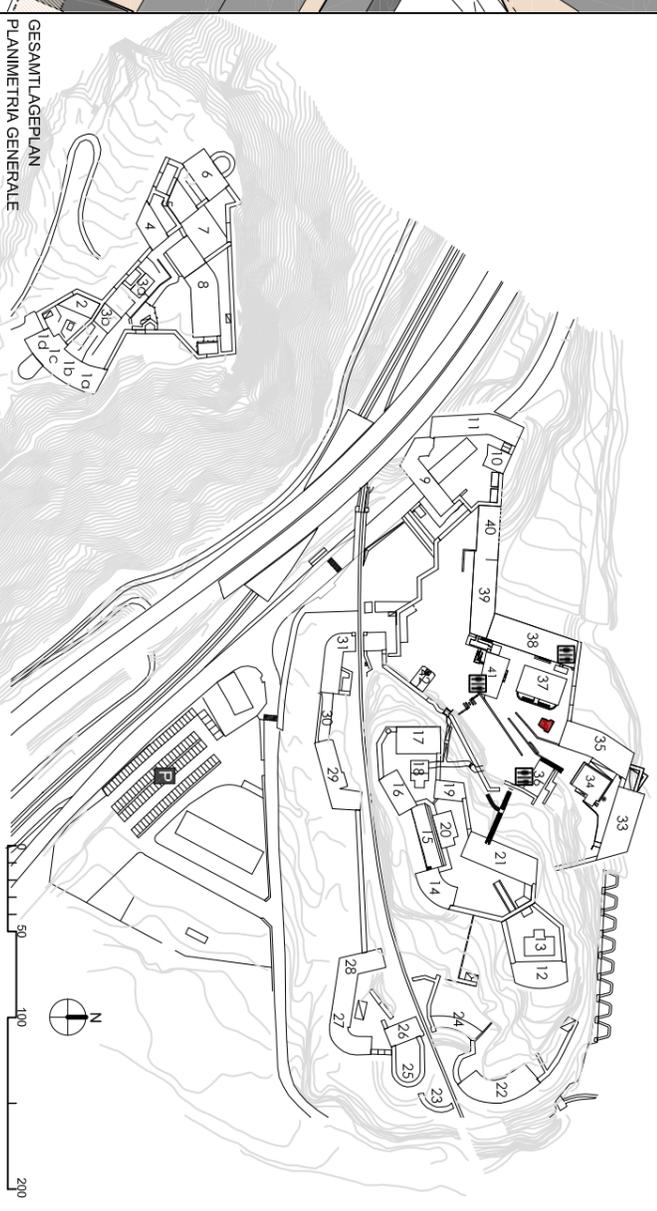


ZUGELASSENE PERSONEN PERSONE AMMESSE	315
-----------------------------------------	-----

VORSCHRIFTEN	PRESCRIZIONI
<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Stühle müssen miteinander in Reihen von min. 8 Sitzplätzen verbunden sein</li> <li>Verkehrsfäche mind.: b=1,20 m</li> <li>Alle 4 Fluchtwege müssen während den Veranstaltungen aktiviert werden</li> <li>Das "Notausgang"-Schild des Tores zum Fluchtweg 3 muss montiert und gut sichtbar sein (das Schild ist am Tor befestigt)</li> <li>Die Tafel der "Sammelstelle" auf dem Hauptplatz muss abgedeckt werden und nach außen vor dem Haupteingang versetzt werden.</li> <li>Während der Veranstaltungen ist der Zutritt zum Bereich des Kinderspielplatzes nicht zugelassen und muss mit geeigneten Vorkehrungen unterbunden werden.</li> <li>Es müssen die Sanitäranlagen der Festung oder mobile Sanitäranlagen bereitgestellt werden.</li> <li>Es dürfen im Innenhof keine Gasbetriebe Anlagen aufgebaut, bzw. verwendet werden.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le sedie devono essere collegate tra loro in file da min. 8 sedute</li> <li>Corridoio min.: b=1,20 m</li> <li>Durante l'intera durata della manifestazione devono essere attivate tutte 4 le vie di fuga</li> <li>Il cartello segnalatico "uscita emergenza" del portone della via di fuga 3 deve essere montato e ben visibile (il cartello è fissato al portone)</li> <li>Il cartello segnalatico "punto di raccolta" sulla piazza grande deve essere coperto e/o spostato all'esterno davanti all'ingresso principale.</li> <li>Durante le manifestazioni è vietato l'accesso al settore del parco giochi, che deve essere impedito con strutture adeguate.</li> <li>Devono essere disponibili gli impianti sanitari del forte o impianti sanitari mobili.</li> <li>Nel cortile interno è vietato l'uso o il montaggio di impianti a gas.</li> </ul>
<p>Fluchrichtung                  Direzione via di fuga</p> <p>Oberflurhydrant                  Idrante soprastulo</p>	<p>Notausgang                  Uscita emergenza</p> <p>Sammelstelle                  Punto di raccolta</p>
<p>TECHNISCHE DATEN - DATI TECNICI</p> <p>Abstand Bühne/Distanza palco: 2,40 m                  Sitzplätze/Sedute: 560                  Sitzplatzreihe/Sedute per fila: Max. 20                  Sitzplatzsektor/Settore sedute: Max. 160</p>	



**UNTERE FESTUNG - HAUPTPLATZ  
 FORTE BASSO - PIAZZA GRANDE**

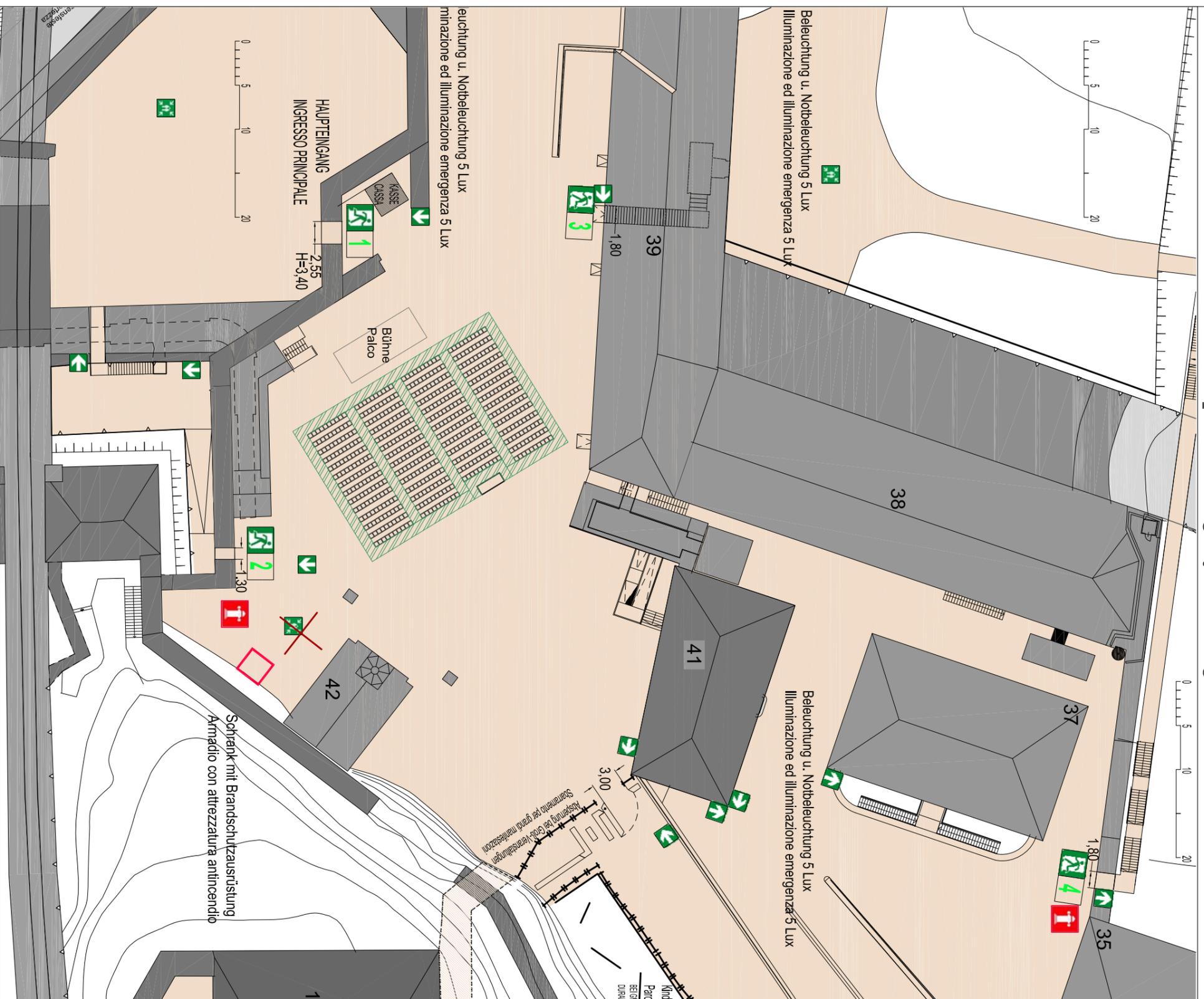
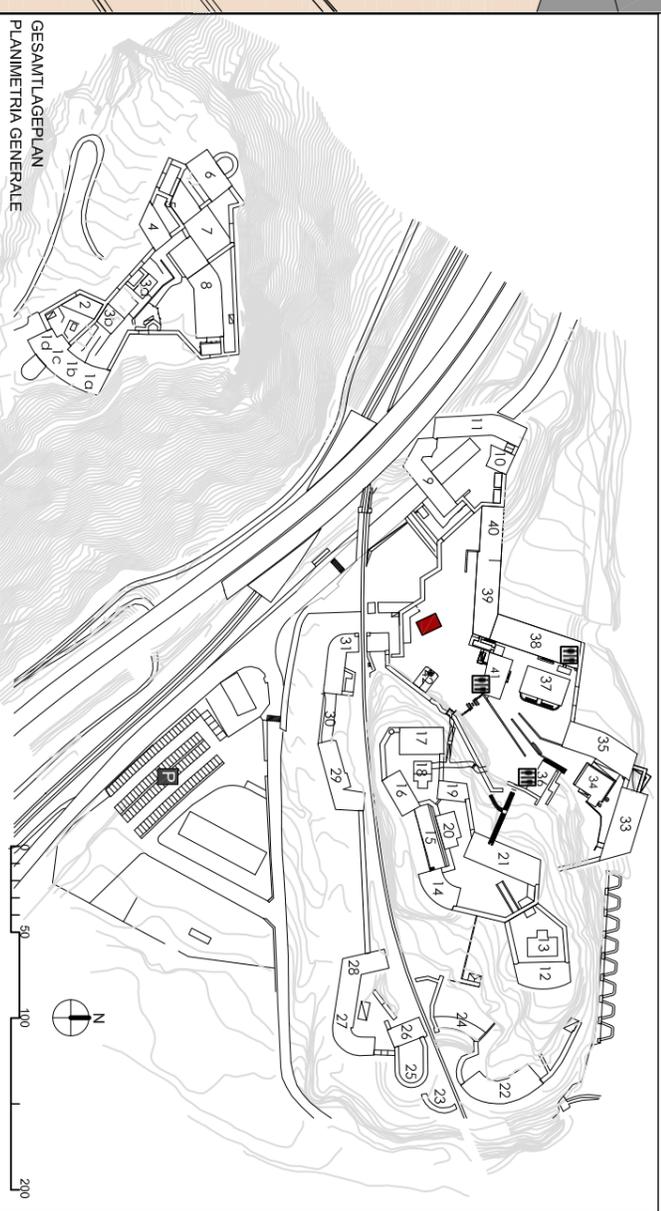


ZUGELASSENE PERSONEN PERSONE AMMESSE	286
-----------------------------------------	-----

<p><b>VORSCHRIFTEN</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Die Stühle müssen miteinander in Reihen von min. 8 Sitzplätzen verbunden sein</li> <li>Verkehrsfäche mind.: b=1,20 m</li> <li>Alle 4 Fluchtwege müssen während den Veranstaltungen aktiviert werden</li> <li>Das "Notausgang"-Schild des Tores zum Fluchtweg 3 muss montiert und gut sichtbar sein (das Schild ist am Tor befestigt)</li> <li>Die Tafel der "Sammelstelle" auf dem Hauptplatz muss abgedeckt werden und nach außen vor dem Haupteingang versetzt werden.</li> <li>Während der Veranstaltungen ist der Zutritt zum Bereich des Kinderspielplatzes nicht zugelassen und muss mit geeigneten Vorkehrungen unterbunden werden.</li> <li>Es müssen die Sanitäranlagen der Festung oder mobile Sanitäranlagen bereitgestellt werden.</li> <li>Es dürfen im Innenhof keine Gasbetriebe Anlagen aufgebaut, bzw. verwendet werden.</li> </ul>	<p><b>PRESCRIZIONI</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Le sedie devono essere collegate tra loro in file da min. 8 sedute</li> <li>Corridoio min.: b=1,20 m</li> <li>Durante l'intera durata della manifestazione devono essere attivate tutte 4 le vie di fuga</li> <li>Il cartello segnalatico "uscita emergenza" del portone della via di fuga 3 deve essere montato e ben visibile (il cartello è fissato al portone)</li> <li>Il cartello segnalatico "punto di raccolta" sulla piazza grande deve essere coperto e/o spostato all'esterno davanti all'ingresso principale.</li> <li>Durante le manifestazioni è vietato l'accesso al settore del parco giochi, che deve essere impedito con strutture adeguate.</li> <li>Devono essere disponibili gli impianti sanitari del forte o impianti sanitari mobili.</li> <li>Nel cortile interno è vietato l'uso o il montaggio di impianti a gas.</li> </ul>	
<p><b>Fluchtrichtung</b>                  Direzione via di fuga</p> <p><b>Oberflurhydrant</b>                  Idrante soprasuolo</p>	<p><b>Notausgang</b>                  Uscita emergenza</p> <p><b>Sammelstelle</b>                  Punto di raccolta</p>	<p><b>TECHNISCHE DATEN - DATI TECNICI</b></p> <p>Abstand Bühne/Distanza palco: 2,40 m                  Sitzplätze/Sedute: 286                  560                  Sitzplatzreihe/Sedute per fila: Max. 20                  Sitzplatzsektor/Settore sedute: Max. 160</p>

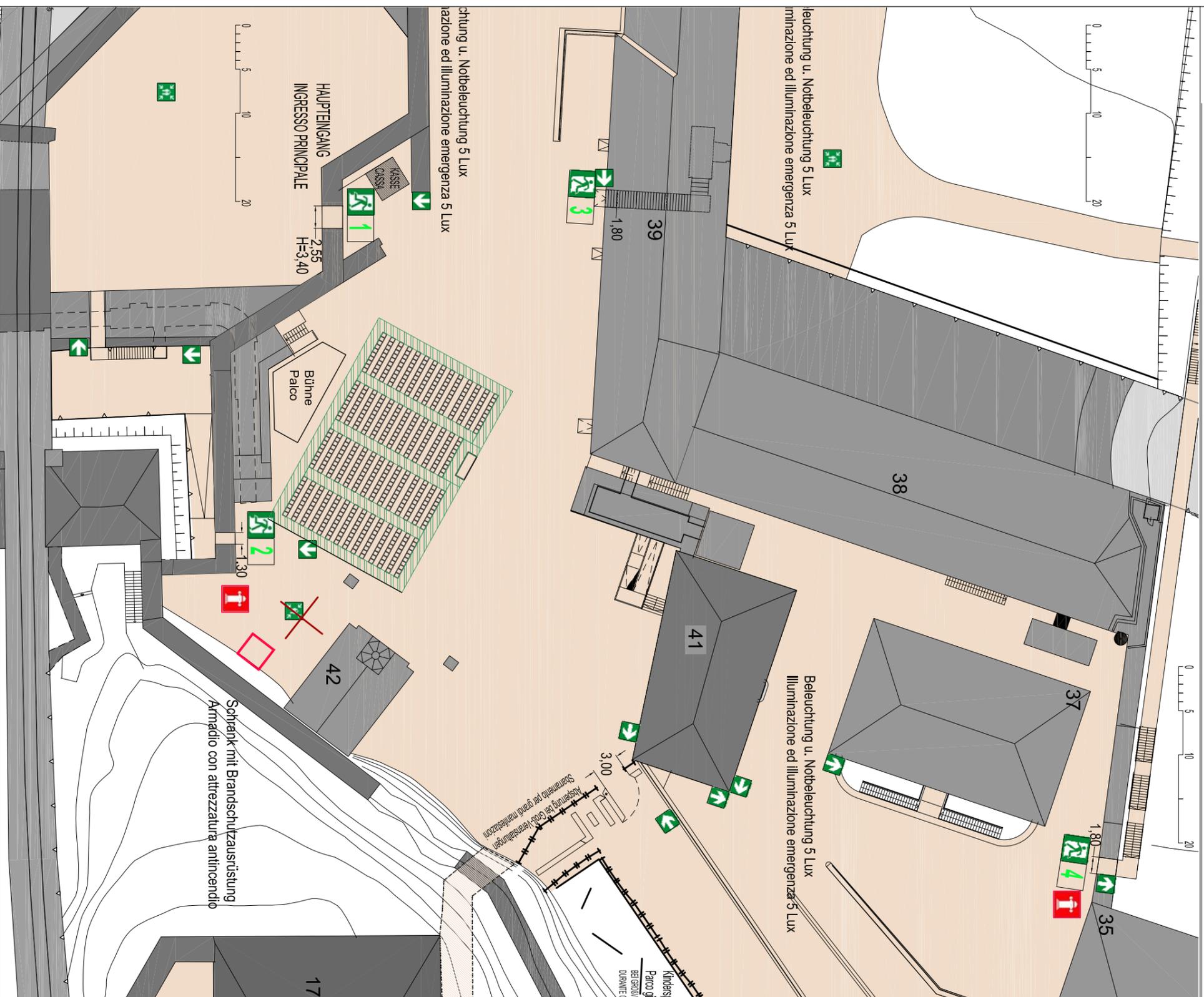


**UNTERE FESTUNG - HAUPTPLATZ  
FORTE BASSO - PIAZZA GRANDE**



ZUGELASSENE PERSONEN PERSONE AMMESSE	550
-----------------------------------------	-----

<p><b>VORSCHRIFTEN</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Die Stühle müssen miteinander in Reihen von min. 8 Sitzplätzen verbunden sein</li> <li>Verkehrsfläche mind.: b=1,20 m</li> <li>Alle 4 Fluchtwege müssen während den Veranstaltungen aktiviert werden</li> <li>Das "Notausgang"-Schild des Tors zum Fluchtweg 3 muss montiert und gut sichtbar sein (das Schild ist am Tor befestigt)</li> <li>Die Tafel der "Sammelstelle" auf dem Hauptplatz muss abgedeckt werden und nach außen vor dem Haupteingang versetzt werden.</li> <li>Während der Veranstaltungen ist der Zutritt zum Bereich des Kinderspielflitzes nicht zugelassen und muss mit geeigneten Vorkehrungen unterbunden werden.</li> <li>Es müssen die Sanitäranlagen der Festung oder mobile Sanitäranlagen bereitgestellt werden.</li> <li>Es dürfen im Innenhof keine Gasbetriebsene Anlagen aufgebaut, bzw. verwendet werden.</li> </ul>	<p><b>PRESCRIZIONI</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Le sedie devono essere collegate tra loro in file da min. 8 sedute</li> <li>Corridoio min.: b=1,20 m</li> <li>Durante l'intera durata della manifestazione devono essere attivate tutte 4 le vie di fuga</li> <li>Il cartello segnalatico "uscita emergenza" del portone della via di fuga 3 deve essere montato e ben visibile (il cartello è fissato al portone)</li> <li>Il cartello segnalatico "punto di raccolta" sulla piazza grande deve essere coperto e/o spostato all'esterno davanti all'ingresso principale.</li> <li>Durante le manifestazioni è vietato l'accesso al settore del parco giochi, che deve essere impedito con strutture adeguate.</li> <li>Devono essere disponibili gli impianti sanitari del forte o impianti sanitari mobili.</li> <li>Nel cortile interno è vietato l'uso o il montaggio di impianti a gas.</li> </ul>		
<p><b>Fluchtrichtung</b> Direzione via di fuga</p> <p><b>Notausgang</b> Uscita emergenza</p> <p><b>Oberflurhydrant</b> Idrante soprastulo</p>		<p><b>Sammelstelle</b> Punto di raccolta</p>	<p><b>TECHNISCHE DATEN - DATI TECNICI</b></p> <p>Abstand Bühne/Distanza palco: 2,40 m Sitzplätze/Sedute: 550 Sitzplatzreihe/Sedute per fila: Max. 20 Sitzplatzsektor/Settore sedute: Max. 160</p>



UNTERE FESTUNG - HAUPTPLATZ FORTE BASSO - PIAZZA GRANDE	
<p><b>VORSCHRIFTEN</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Die Stühle müssen miteinander in Reihen von min. 8 Sitzplätzen verbunden sein</li> <li>Verkehrsfäche mind.: b=1,20 m</li> <li>Alle 4 Fluchtwege müssen während den Veranstaltungen aktiviert werden</li> <li>Das "Notausgang"-Schild des Torss zum Fluchtweg 3 muss montiert und gut sichtbar sein (das Schild ist am Tor befestigt)</li> <li>Die Tafel der "Sammelstelle" auf dem Hauptplatz muss abgedeckt werden und nach außen vor dem Haupteingang versetzt werden.</li> <li>Während der Veranstaltungen ist der Zutritt zum Bereich des Kinderspielplatzes nicht zugelassen und muss mit geeigneten Vorkehrungen unterbunden werden.</li> <li>Es müssen die Sanitäranlagen der Festung oder mobile Sanitäranlagen bereitgestellt werden.</li> <li>Es dürfen im Innenhof keine Gasbetriebe Anlagen aufgebaut, bzw. verwendet werden.</li> </ul>	<p><b>PRESCRIZIONI</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Le sedie devono essere collegate tra loro in file da min. 8 sedute</li> <li>Corridoio min.: b=1,20 m</li> <li>Durante l'intera durata della manifestazione devono essere attivate tutte 4 le vie di fuga</li> <li>Il cartello segnalatico "uscita emergenza" del portone della via di fuga 3 deve essere montato e ben visibile (il cartello è fissato al portone)</li> <li>Il cartello segnalatico "punto di raccolta" sulla piazza grande deve essere coperto e/o spostato all'esterno davanti all'ingresso principale.</li> <li>Durante le manifestazioni è vietato l'accesso al settore del parco giochi, che deve essere impedito con strutture adeguate.</li> <li>Devono essere disponibili gli impianti sanitari del forte o impianti sanitari mobili.</li> <li>Nel cortile interno è vietato l'uso o il montaggio di impianti a gas.</li> </ul>
<p><b>ZUGELASSENE PERSONEN PERSONE AMMESSE</b></p> <p><b>550</b></p>	
<p><b>TECHNISCHE DATEN - DATI TECNICI</b></p> <p>Abstand Bühne/Distanza palco: 2,40 m Sitzplätze/Sedute: 550 Sitzplatzreihe/Sedute per fila: Max. 20 Sitzplatzsektor/Settore sedute: Max. 160</p>	
<p>Fluchrichtung Direzione via di fuga</p> <p>Oberflurhydrant Idrante soprastulo</p> <p>Notausgang Uscita emergenza</p> <p>Sammelstelle Punto di raccolta</p>	    

# FESTUNG FRANZENSFESTE

## **VERANSTALTUNGEN (11-14) IM INNENHOF DER MITTLEREN FESTUNG**

### **ALLGEMEINE VORSCHRIFTEN**

- Der Veranstalter muss veranlassen, dass mindestens 40 Tage vor dem Event ein Treffen mit den Verantwortlichen der Gemeindeverwaltung und den Koordinatoren der Festung, zur Festlegung sämtlicher Details, stattfindet.
- Der Veranstalter muss vor jeder Veranstaltung sicherstellen, dass
  - die Brandschutzinstallationen (Hydranten, Feuerlöscher, Fluchtwegschilder, Notbeleuchtung usw.) nicht entfernt oder beschädigt sind oder durch etwaigen Installationen des Veranstalters in Ihrer Funktion beeinträchtigt worden sind;
  - alle oben aufgezählten Einrichtungen funktionstüchtig sind;
  - die Anzahl der anwesenden Besucher, nicht die festgelegten Grenzen überschreitet.
- Der Haupteingang muss während der gesamten Veranstaltungsdauer offen bleiben: er stellt gleichzeitig die einzige Zufahrtsmöglichkeit für Notfahrzeuge dar.
- Bezüglich weitere Vorschriften siehe Datenblatt des betreffenden Bereiches.

### **BESCHREIBUNG DER FLUCHTWEGE**

Im Bereich der Mittleren Festung führen 3 Fluchtwege aus der Festung zu einem sicheren Ort:

1. zur Sammelstelle auf der Ostseite der Festung
2. zur Sammelstelle am Kinderspielplatz der Mittleren Festung
3. über die Eingangstreppe zur Sammelstelle in der Unteren Festung

NB: Unter Besucher, sind die gleichzeitig auf dem gesamten Festungsareal anwesenden Personen zu verstehen. Werden gleichzeitig auch andere Veranstaltungen in der Festung abgehalten, so ist die Gesamtsumme der Besucheranzahl zu berücksichtigen.

FORTE FORTEZZA

## **MANIFESTAZIONI (11-14)**

### **NEL CORTILE INTERNO DEL FORTE MEDIO**

#### **PRESCRIZIONI GENERALI**

- L'organizzatore deve attivarsi affinché sia convocato almeno 40 giorni prima dell'evento un incontro con i responsabili del comune e i coordinatori del forte gli per la definizione di tutti i dettagli.
- L'organizzatore, prima di ogni manifestazione, deve assicurarsi che:
  - gli impianti antincendio (idranti, estintori, cartelli segnaletici "via di fuga", illuminazione d'emergenza, ecc.) non siano stati rimossi o danneggiati, o che non siano impediti nella loro funzione dalla presenza di qualsivoglia installazione da parte dell'organizzatore stesso;
  - tutte i suddetti impianti siano funzionanti;
  - il numero di visitatori presenti non superi quello fissato dalle prescrizioni.
- Durante tutta la durata della manifestazione l'ingresso principale deve rimanere aperto: esso è anche l'unica via d'accesso per i mezzi di soccorso.

Per ulteriori prescrizioni vedi scheda relativa all'opzione scelta.

#### **DESCRIZIONE VIE DI FUGA**

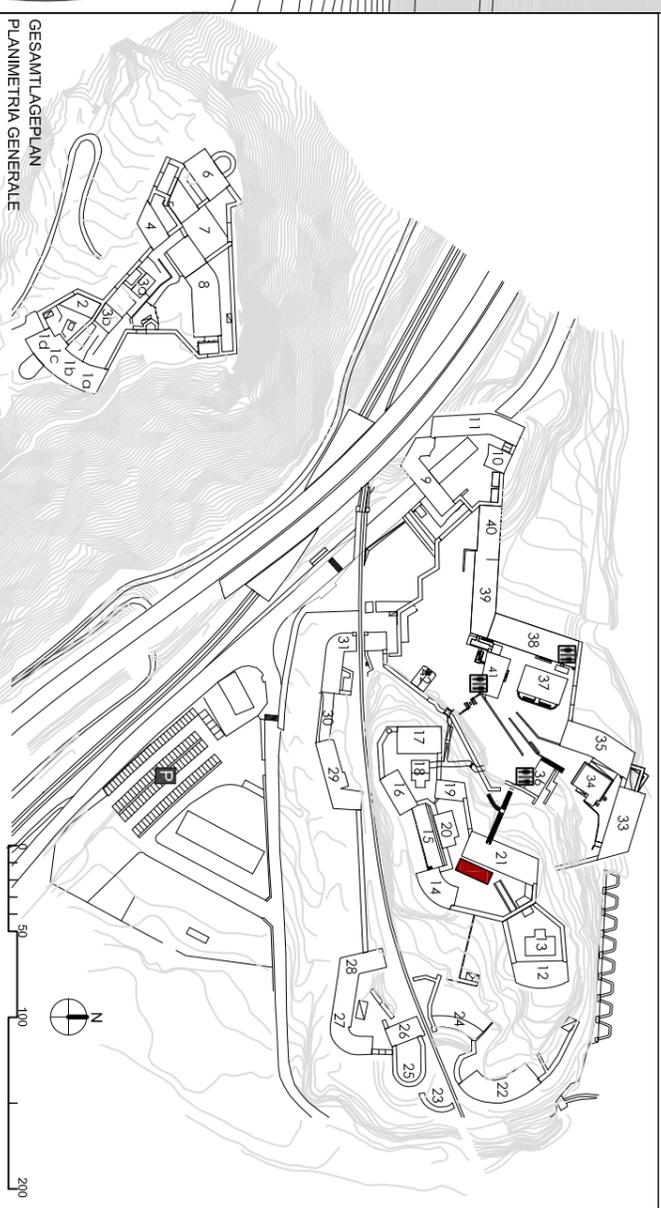
L'areale del Forte Medio presenta 3 vie di fuga che portano ad un luogo sicuro al suo esterno:

1. al punto di raccolta sul lato est del forte
2. al punto di raccolta vicino al parco giochi del Forte Medio
3. per mezzo della scala d'ingresso al punto di raccolta nel Forte Basso

**NB:** Per visitatori s'intendono le persone presenti nello stesso momento all'interno di tutto l'areale del forte. Qualora nel forte si svolgano contemporaneamente varie manifestazioni devono essere considerate tutte le persone presenti alle rispettive manifestazioni.



**MITTLERE FESTUNG  
 FORTE MEDIO**



GESAMTLAGEPLAN  
 PLANIMETRIA GENERALE



ZUGELASSENE PERSONEN PERSONE AMMESSE	200
-----------------------------------------	-----

BESCHILDERUNG - SEGNALETICA	TECHNISCHE DATEN - DATI TECNICI
<p>Fuchrichtung Direzione via di fuga</p> <p>Unterflurhydrant Idrante sottosuolo</p> <p>Notausgang Uscita emergenza</p> <p>Sammelstelle Punto di raccolta</p>	<p>Abstand Bühne/Distanza palco: 2,40 m</p> <p>Sitzplätze/Sedute: 200</p> <p>Sitzplatzreihe/Sedute per fila: Max. 20</p> <p>Sitzplatzblock/Settore sedute: Max. 160</p>

**ALLGEMEINE VORSCHRIFTEN**

- Es sind nur Tagesveranstaltungen erlaubt
- Die Zubereitung von Speisen ist untersagt
- Die Stühle müssen miteinander zu Reihen von min. 8 Sitzplätze verbunden sein
- Verkehrsfläche mind.: b=1,20 m
- Der Veranstalter muss vor jeder Veranstaltung sicherstellen, dass:
  - die Brandschutz Installationen (Hydranten, Feuerlöscher, Fluchtwegschilder, Notbeleuchtung usw.) nicht entfernt oder beschädigt oder in ihrer Funktion beeinträchtigt worden sind;
  - alle oben genannten Einrichtungen funktionstüchtig sind;
  - die Anzahl der anwesenden Besucher, nicht die festgelegten Grenzen überschreitet.
- Die Sanitäranlagen der Festung und/oder mobile Sanitäranlagen müssen bereitgestellt werden.
- Der Haupteingang muss während der gesamten Veranstaltungsdauer offen bleiben: er stellt gleichzeitig die einzige Zufahrtsmöglichkeit für Notfahrzeuge dar.
- Mind. 2 Fluchtwegen müssen während den Veranstaltungen aktiviert werden.
- Der Brandschutzdienst wird während der Veranstaltung durch die Anwesenheit einer befähigten Person gewährleistet.

**PRESCRIZIONI GENERALI**

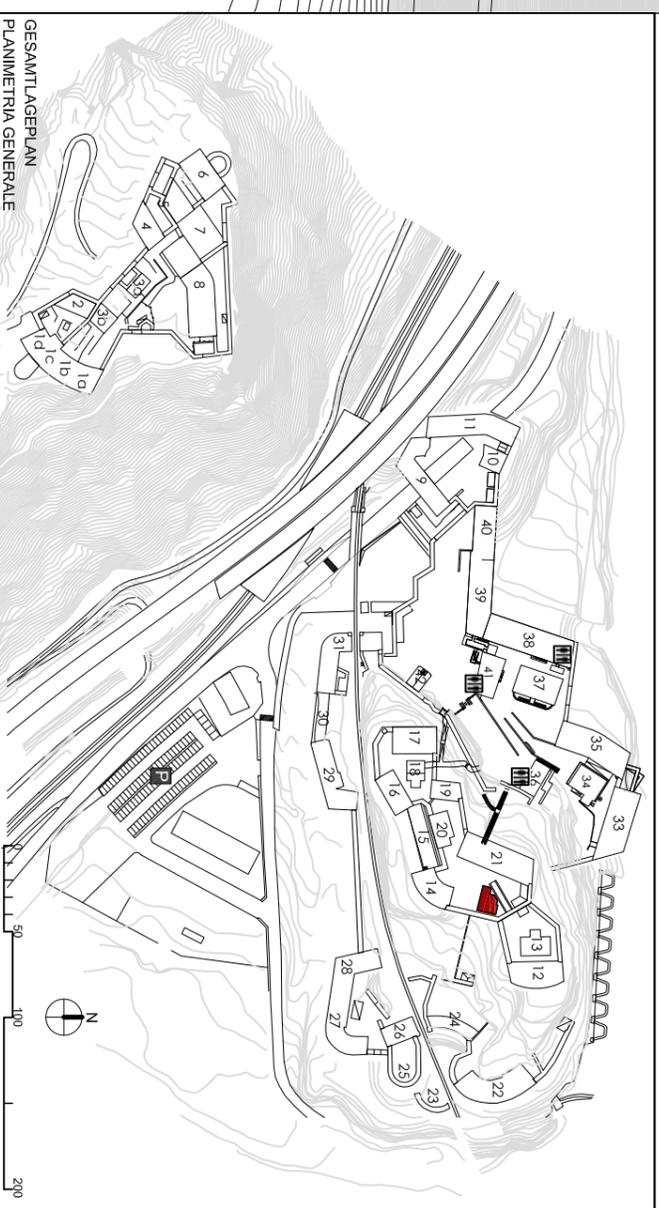
- Sono permesse solo manifestazioni diurne
- E' vietata la preparazione di vivande
- Le sedie devono essere collegate tra loro in file da min. 8 sedute
- Corridoio min.: b=120cm
- L'organizzatore, prima di ogni manifestazione, deve assicurarsi che:
  - gli impianti antincendio (idranti, estintori, cartelli segnalatici "Via di fuga", illuminazione d'emergenza, ecc.) non siano stati rimossi o danneggiati o che siano preglucidati nella loro funzione;
  - tutti i suddetti impianti siano funzionanti;
  - il numero di visitatori non superi quello fissato dalle prescrizioni.
- Devono essere disponibili gli impianti sanitari del forte ed/o impianti sanitari mobili
- Durante l'intera durata della manifestazione l'ingresso principale deve rimanere aperto: esso è anche l'unica via d'accesso per i mezzi di soccorso
- Durante l'intera durata della manifestazione devono essere attivate 2 vie di fuga
- Il servizio antincendio viene garantito durante la manifestazione dalla presenza di una persona abilitata.

**FORTE MEDIO  
 MITTLERE FESTUNG**

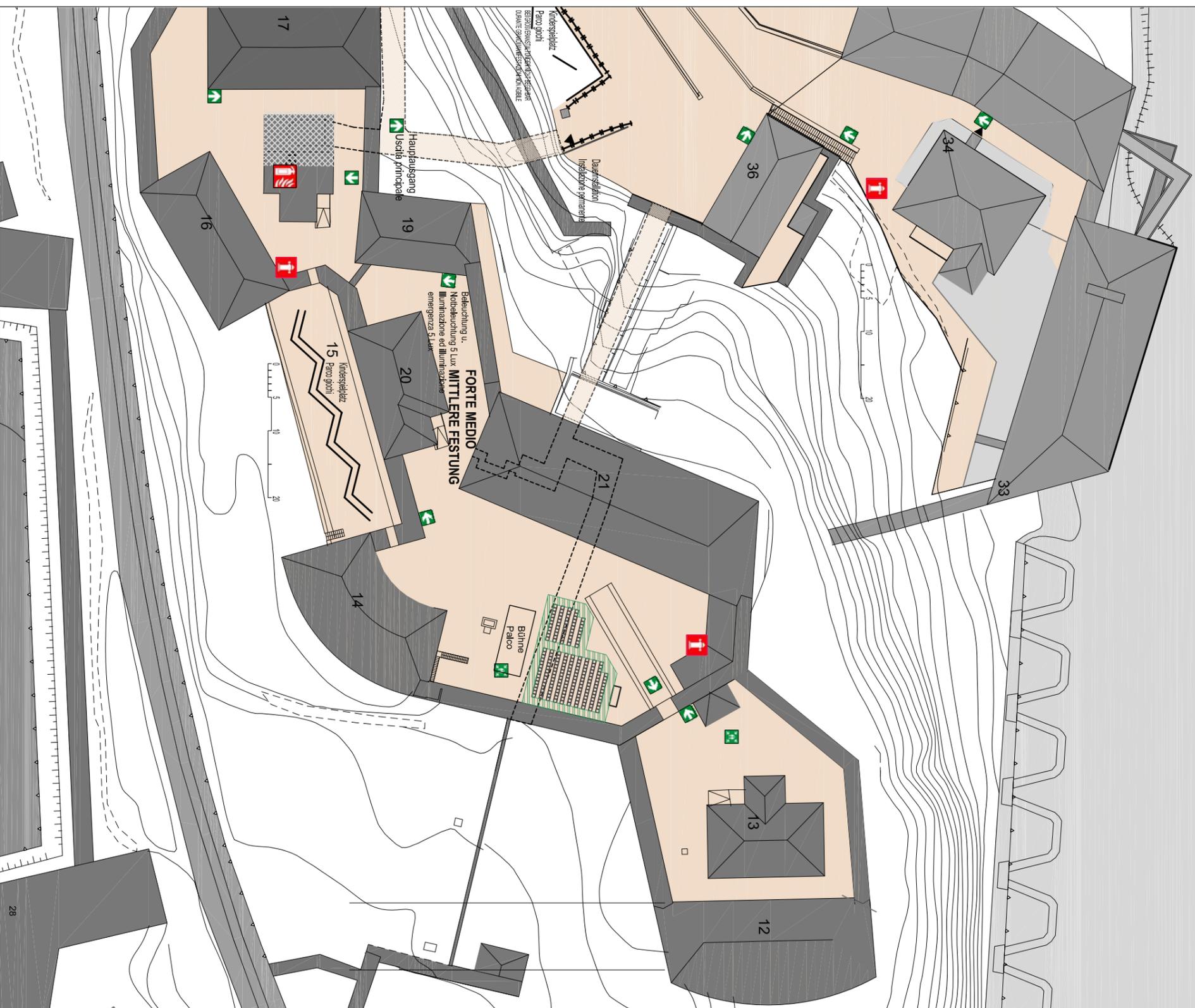
- Kinospielplatz  
Parco giochi
- Bühne  
Palco
- Beleuchtung u.  
Notbeleuchtung 5 Lux  
Illuminazione ed illuminazione emergenza 5 Lux
- Hauptausgang  
Uscite principali
- Dampfschlucker  
Inibitore per nebbia
- Kinospielplatz  
Parco giochi
- Kinospielplatz  
Parco giochi
- Kinospielplatz  
Parco giochi



**MITTLERE FESTUNG  
 FORTE MEDIO**



GESAMTLAGEPLAN  
 PLANIMETRIA GENERALE



**ZUGELASSENE PERSONEN  
 PERSONE AMMESSE**

200

**ALLGEMEINE VORSCHRIFTEN**

- Es sind nur Tagesveranstaltungen erlaubt
- Die Zubereitung von Speisen ist untersagt
- Die Stühle müssen miteinander zu Reihen von min. 8 Sitzplätze verbunden sein
- Verkehrsfläche mind.: b=1,20 m
- Der Veranstalter muss vor jeder Veranstaltung sicherstellen, dass:
  - die Brandschutz Installationen (Hydranten, Feuerlöscher, Fluchtwegschilder, Notbeleuchtung usw.) nicht entfernt oder beschädigt oder in Ihrer Funktion beeinträchtigt worden sind;
  - alle oben genannten Einrichtungen funktionstüchtig sind;
  - die Anzahl der anwesenden Besucher, nicht die festgelegten Grenzen überschreitet.
- Die Sanitäranlagen der Festung und/oder mobile Sanitäranlagen müssen bereitgestellt werden.
- Der Haupteingang muss während der gesamten Veranstaltungsdauer offen bleiben: er stellt gleichzeitig die einzige Zufahrtsmöglichkeit für Notfahrzeuge dar.
- Mind. 2 Fluchtwegen müssen während den Veranstaltungen aktiviert werden.
- Der Brandschutzdienst wird während der Veranstaltung durch die Anwesenheit einer befähigten Person gewährleistet.

**PRESCRIZIONI GENERALI**

- Sono permesse solo manifestazioni diurne
- E' vietata la preparazione di vivande
- Le sedie devono essere collegate tra loro in file da min. 8 sedute
- Corridoio min.: b=120cm
- L'organizzatore, prima di ogni manifestazione, deve assicurarsi che:
  - gli impianti antincendio (idranti, estintori, cartelli segnalatici "via di fuga", illuminazione d'emergenza, ecc.) non siano stati rimossi o danneggiati o che siano preglucidati nella loro funzione;
  - tutti i suddetti impianti siano funzionanti;
  - il numero di visitatori non superi quello fissato dalle prescrizioni.
- Devono essere disponibili gli impianti sanitari del forte ed/o impianti sanitari mobili
- Durante l'intera durata della manifestazione l'ingresso principale deve rimanere aperto: esso è anche l'unica via d'accesso per i mezzi di soccorso
- Durante l'intera durata della manifestazione devono essere attivate 2 vie di fuga
- Il servizio antincendio viene garantito durante la manifestazione dalla presenza di una persona abilitata.

**BESCHILDERUNG - SEGNALETICA**

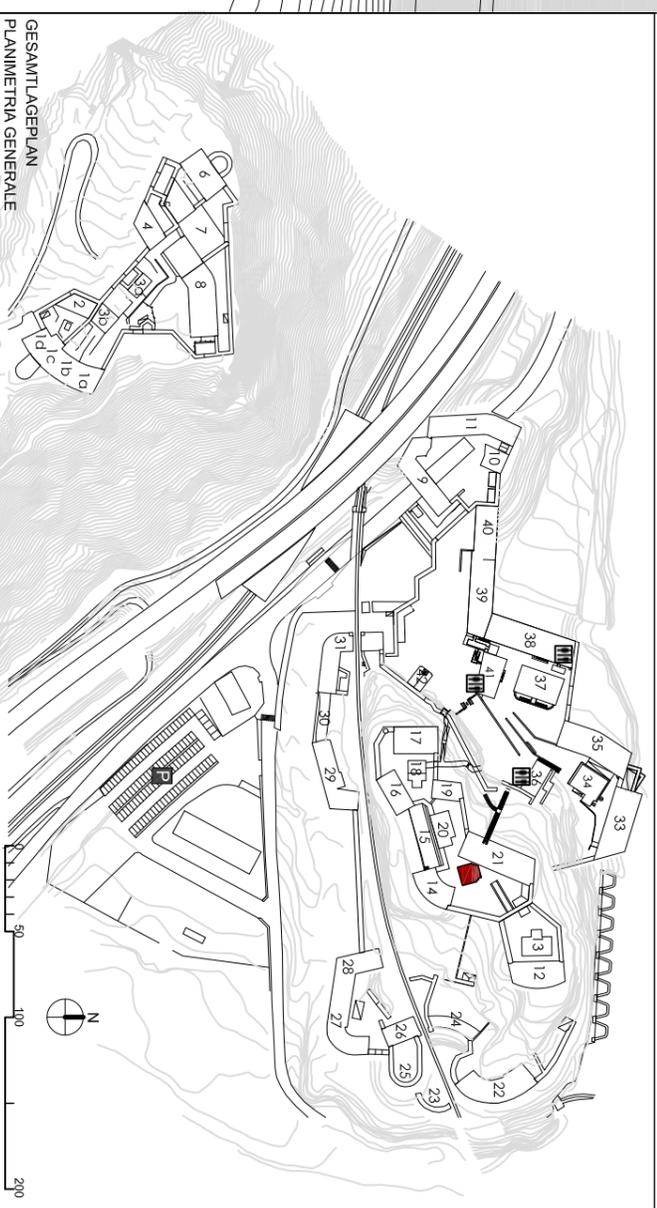
- Fluchrichtung  
 Direzione via di fuga
- Unterflurhydrant  
 Idrante sottosuolo
- Notausgang  
 Uscita emergenza
- Sammelstelle  
 Punto di raccolta

**TECHNISCHE DATEN - DATI TECNICI**

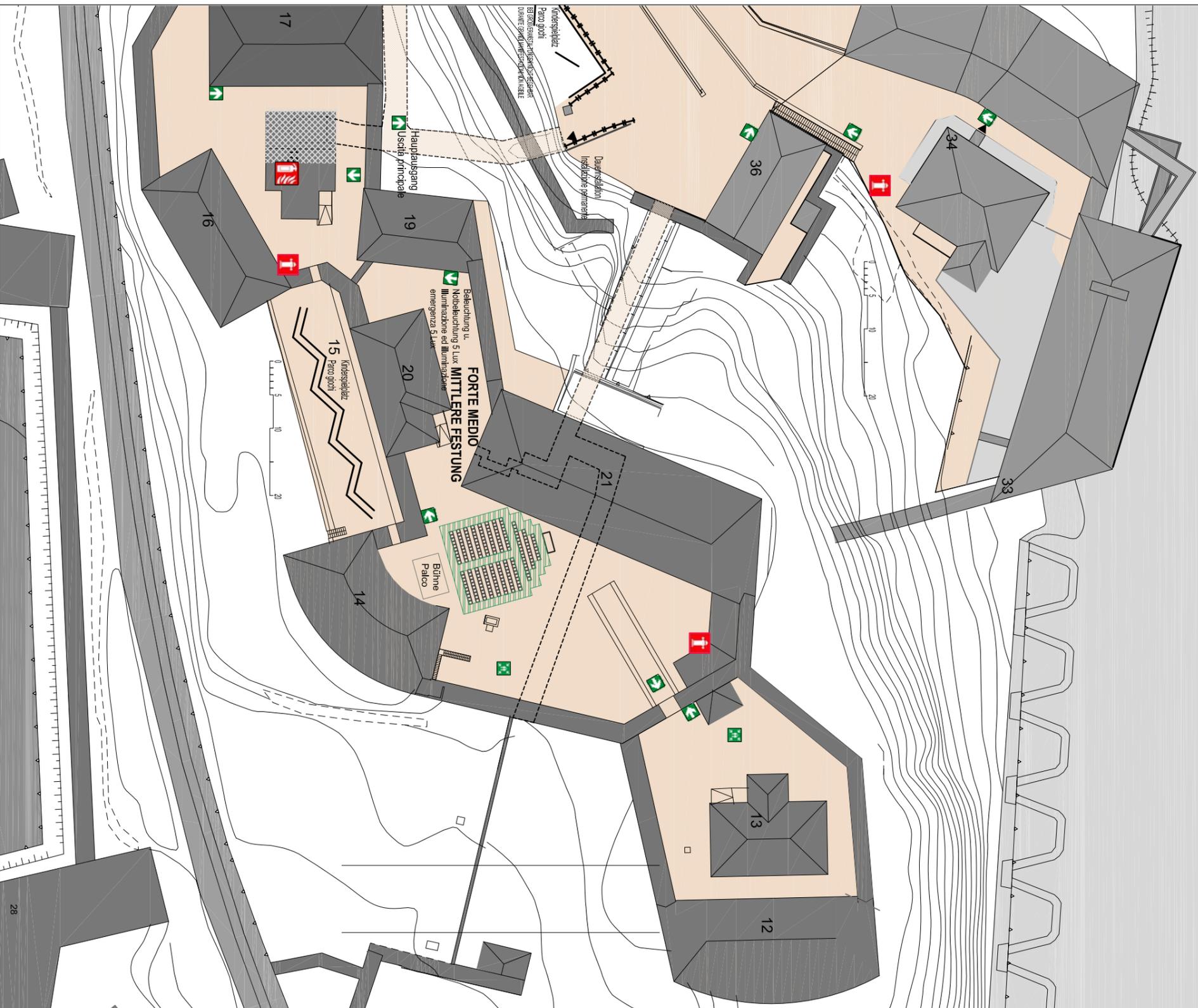
- Abstand Bühne/Distanza palco: 2,40 m
- Sitzplätze/Sedute: 218
- Sitzplatzreihe/Sedute per fila: Max. 20
- Sitzplatzblock/Settore sedute: Max. 160



**MITTLERE FESTUNG  
FORTE MEDIO**



GESAMTLAGEPLAN  
PLANIMETRIA GENERALE

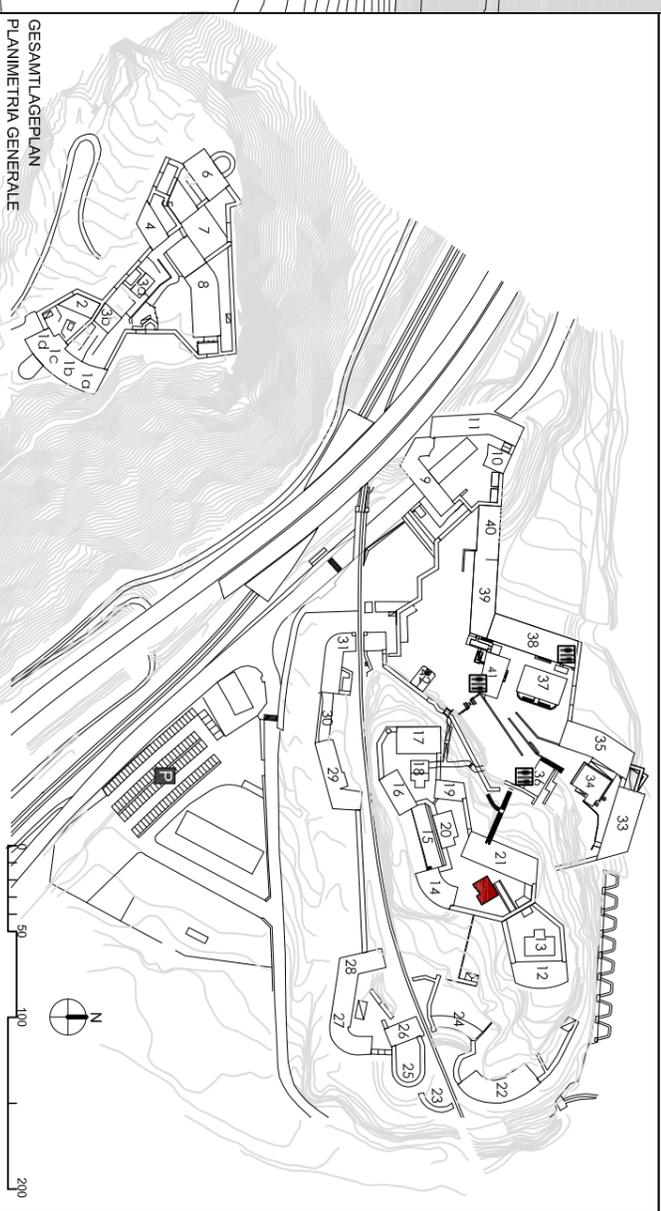


<b>ZUGELASSENE PERSONEN PERSONE AMMESSE</b>	<b>200</b>
-------------------------------------------------	------------

<p><b>ALLGEMEINE VORSCHRIFTEN</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Es sind nur Tagesveranstaltungen erlaubt</li> <li>• Die Zubereitung von Speisen ist untersagt</li> <li>• Die Stühle müssen miteinander zu Reihen von min. 8 Sitzplätze verbunden sein</li> <li>• Verkehrsfläche mind.: b=1,20 m</li> <li>• Der Veranstalter muss vor jeder Veranstaltung sicherstellen, dass:             <ul style="list-style-type: none"> <li>- die Brandschutz Installationen (Hydranten, Feuerlöscher, Fluchtwegschilder, Notbeleuchtung usw.) nicht entfernt oder beschädigt oder in Ihrer Funktion beeinträchtigt worden sind;</li> <li>- alle oben genannten Einrichtungen funktionstüchtig sind;</li> <li>- die Anzahl der anwesenden Besucher, nicht die festgelegten Grenzen überschreitet.</li> </ul> </li> <li>• Die Sanitäranlagen der Festung und/oder mobile Sanitäranlagen müssen bereitgestellt werden.</li> <li>• Der Haupteingang muss während der gesamten Veranstaltungsdauer offen bleiben: er stellt gleichzeitig die einzige Zufahrtsmöglichkeit für Notfahrzeuge dar.</li> <li>• Mind. 2 Fluchtwege müssen während den Veranstaltungen aktiviert werden.</li> <li>• Der Brandschutzdienst wird während der Veranstaltung durch die Anwesenheit einer befähigten Person gewährleistet.</li> </ul>	<p><b>PRESCRIZIONI GENERALI</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sono permesse solo manifestazioni diurne</li> <li>• E' vietata la preparazione di vivande</li> <li>• Le sedie devono essere collegate tra loro in file da min. 8 sedute</li> <li>• Corridoio min.: b=120cm</li> <li>• L'organizzatore, prima di ogni manifestazione, deve assicurarsi che:             <ul style="list-style-type: none"> <li>• gli impianti antincendio (idranti, estintori, cartelli segnalatici "Via di fuga", illuminazione d'emergenza, ecc.) non siano stati rimossi o danneggiati o che siano pregiudicati nella loro funzione;</li> <li>• tutti i suddetti impianti siano funzionanti;</li> <li>• il numero di visitatori non superi quello fissato dalle prescrizioni.</li> </ul> </li> <li>• Devono essere disponibili gli impianti sanitari del forte ed/o impianti sanitari mobili</li> <li>• Durante l'intera durata della manifestazione l'ingresso principale deve rimanere aperto: esso è anche l'unica via d'accesso per i mezzi di soccorso</li> <li>• Durante l'intera durata della manifestazione devono essere attivate 2 vie di fuga</li> <li>• Il servizio antincendio viene garantito durante la manifestazione dalla presenza di una persona abilitata.</li> </ul>
<p><b>BESCHILDERUNG - SEGNALETICA</b></p> <p>Fluchtichtung  Notausgang </p> <p>Direzione via di fuga  Uscita emergenza </p> <p>Unterflurhydrant  Sammelstelle </p> <p>Irrante sottosuolo  Punto di raccolta </p>	<p><b>TECHNISCHE DATEN - DATI TECNICI</b></p> <p>Abstand Bühne/Distanza palcos: 2,40 m</p> <p>Sitzplätze/Sedute: 200</p> <p>Sitzplatzreihe/Sedute per fila: Max. 20</p> <p>Sitzplatzblock/Settore sedute: Max. 160</p>



**MITTLERE FESTUNG  
 FORTE MEDIO**



GESAMTLAGEPLAN  
 PLANIMETRIA GENERALE

**ZUGELASSENE PERSONEN  
 PERSONE AMMESSE** **200**

**ALLGEMEINE VORSCHRIFTEN**

- Es sind nur Tagesveranstaltungen erlaubt
- Die Zubereitung von Speisen ist untersagt
- Die Stühle müssen miteinander zu Reihen von min. 8 Sitzplätze verbunden sein
- Verkehrsfläche mind.: b=1,20 m
- Der Veranstalter muss vor jeder Veranstaltung sicherstellen, dass:
  - die Brandschutz Installationen (Hydranten, Feuerlöscher, Fluchtwegschilder, Notbeleuchtung usw.) nicht entfernt oder beschädigt oder in ihrer Funktion beeinträchtigt worden sind;
  - alle oben genannten Einrichtungen funktionstüchtig sind;
  - die Anzahl der anwesenden Besucher, nicht die festgelegten Grenzen überschreitet.
- Die Sanitäranlagen der Festung und/oder mobile Sanitäranlagen müssen bereitgestellt werden.
- Der Haupteingang muss während der gesamten Veranstaltungsdauer offen bleiben: er stellt gleichzeitig die einzige Zufahrtmöglichkeit für Notfahrzeuge dar.
- Mind. 2 Fluchtwege müssen während den Veranstaltungen aktiviert werden.
- Der Brandschutzdienst wird während der Veranstaltung durch die Anwesenheit einer befähigten Person gewährleistet.

**PRESCRIZIONI GENERALI**

- Sono permesse solo manifestazioni diurne
- E' vietata la preparazione di vivande
- Le sedie devono essere collegate tra loro in file da min. 8 sedute
- Corridolo min.: b=120cm
- L'organizzatore, prima di ogni manifestazione, deve assicurarsi che:
  - gli impianti antincendio (idranti, estintori, cartelli segnalatici "Via di fuga", illuminazione d'emergenza, ecc.) non siano stati rimossi o danneggiati o che siano preglucidati nella loro funzione ;
  - tutti i suddetti impianti siano funzionanti;
  - il numero di visitatori non superi quello fissato dalle prescrizioni.
- Devono essere disponibili gli impianti sanitari del forte ed/lo impianti sanitari mobili
- Durante l'intera durata della manifestazione l'ingresso principale deve rimanere aperto: esso è anche l'unica via d'accesso per i mezzi di soccorso
- Durante l'intera durata della manifestazione devono essere attivate 2 vie di fuga
- Il servizio antincendio viene garantito durante la manifestazione dalla presenza di una persona abilitata.

**BESCHILDERUNG - SEGNALETICA**

- Fluchtichtung  Notausgang
- Direzione via di fuga  Uscita emergenza
- Unterflurhydrant  Sammelstelle
- Idrante sottosuolo  Punto di raccolta

**TECHNISCHE DATEN - DATI TECNICI**

- Abstand Bühne/Distanza palcos: 2,40 m
- Sitzplätze/Sedute: 200
- Sitzplatzreihe/Sedute per fila: Max. 20
- Sitzplatzblock/Settore sedute: Max. 160

